



AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA

Brüsszel, 31.5.2005
COM(2005) 236 végleges

2005/0106 (COD)

Javaslat

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE

**a Schengeni Információs Rendszer második generációjának (SIS II) létesítéséről,
működtetéséről és felhasználásáról**

(előterjesztő: a Bizottság)

INDOKLÁS

1. A JAVASLAT ÖSSZEFÜGGÉSE

1.1. A javaslat indokai és célkitűzései

Általános célkitűzés

Az Európai Unióról szóló szerződés (a továbbiakban: EU-Szerződés) VI. címén alapuló, a Schengeni Információs Rendszer második generációjának (a továbbiakban: SIS II) létesítéséről, működtetéséről és felhasználásáról szóló határozattal együtt e rendelet fő célkitűzése az, hogy létrehozza azon jogi keretet, amely szabályozza a SIS II-t. A SIS II-nek olyan kiegyenlítő intézkedésként történő hozzáférhetősége, amely közreműködik egy belső határok ellenőrzése nélküli térség magas biztonsági szintjének fenntartásában, döntő fontosságú azért, hogy az új tagállamok teljes mértékben alkalmazni tudják a schengeni vívmányokat, és azok állampolgárai a szabad mozgás területének valamennyi előnyéből részesedni tudjanak.

Ebben az összefüggésben a Tanács 2001 decemberében letette a SIS II első alapjait azáltal, hogy kijelölte a Bizottságot a SIS II technikai fejlesztésére, és az Európai Unió költségvetéséből odaítélte a szükséges pénzügyi forrásokat¹. Az említett határozattal (a továbbiakban: határozat) e rendelet a második jogi lépést képviseli, mindkét eszköz közös rendelkezéseket állapít meg a SIS II-re vonatkozó szerkezeti, finanszírozási, felelősségi, valamint az általános adatfeldolgozási és adatvédelmi szabályokra. E közös szabályoktól eltekintve a határozat egyedi rendelkezéseket tartalmaz a büntetőügyekben folytatott rendőrségi és igazságügyi együttműködést támogató SIS II-adatok feldolgozása tekintetében, míg e rendelet azon SIS II-adatok feldolgozását szabályozza, amelyek támogatják a schengeni vívmányok részét képező, a személyek mozgásához kapcsolódó politikák végrehajtását (pl. külső határok és vízum).

Különös célkitűzések

E rendelet, valamint a határozat nagymértékben a Benelux Gazdasági Unió államai, a Németországi Szövetségi Köztársaság és a Francia Köztársaság kormányai között a közös határaikon történő ellenőrzések fokozatos megszüntetéséről szóló, 1985. június 14-i Schengeni Megállapodás végrehajtásáról szóló, 1990. június 19-i egyezményben (a továbbiakban: a Schengeni Egyezmény) foglalt Schengeni Információs Rendszer (a továbbiakban: SIS) jelenlegi rendelkezésein alapul², miközben figyelembe veszi a Tanács következtetéseit és az Európai Parlament állásfoglalásait a SIS-II-ről³. E rendelet továbbá arra

¹ A 2424/2001/EK rendelet és a 2001/886/IB határozat a Schengeni Információs Rendszer második generációjának (SIS II) kifejlesztéséről.

² A Schengeni Egyezmény (HL L 239., 2000.9.22., 19. o.) 92–119. cikkei, figyelembe véve az egyezménynek a terrorizmus elleni küzdelem keretében a Schengeni Információs Rendszer egyes új funkcióinak bevezetéséről szóló, 871/2004/EK rendelet (HL L 162., 2004.4.30., 29. o.) elfogadását követő módosításait is.

³ A Tanács 2003. június 5-6-i, 2004. április 29-i és június 14-i következtetése a SIS II-ről, valamint az Európai Parlament T4-0082/1997, T5-0610/2002, T5-0611/2002, T5-0391/2003, T5-0392/2003 és T5-0509/2003 véleményei és állásfoglalásai.

irányul, hogy jobban összehangolja a SIS jogi keretét az EU-joggal, és kibővítse a SIS II felhasználását, különösen a következő területeken:

- Harmadik országbeli állampolgárok tekintetében beléptetési tilalmat elrendelő figyelmeztető jelzések. E figyelmeztető jelzésekre vonatkozó jelenlegi szabályokat felülvizsgálták annak érdekében, hogy tovább harmonizálják a SIS II-n belül az ilyen figyelmeztető jelzések kiadásának indokait. Ezt a tagállamokon belüli, ilyen figyelmeztető jelzések kiadására vonatkozó jelenlegi szerteágazó gyakorlatok tették szükségessé.
- A harmadik országbeli állampolgárokra vonatkozóan kiadott figyelmeztető jelzésekhez való további hozzáférés. E figyelmeztető jelzések alkalmazási körét a rendelet kibővítette úgy, hogy e figyelmeztető jelzésekhez a menekültügyért és bevándorlásért felelős hatóságok szintén hozzáférést fognak nyerni bizonyos esetekben, valamint hatásköreikkel összhangban. Rendelkezés született ezen új felhasználásokról az illegális bevándorlás elleni harccal összefüggésben, továbbá különösen az illegális harmadik országbeli állampolgárok kitoloncolása érdekében, valamint a közrenddel és közbiztonsággal vagy egy menedékjog iránti kérelem elbírálására illetékes tagállam meghatározásával kapcsolatos menekültügyi vívmányok rendelkezéseinek végrehajtása érdekében.
- Jobb adatminőség és pontosabb azonosítás. A téves azonosítással okozott további kellemetlenségek elkerülése érdekében az egyén hozzájárulásától függően e rendelet meghatározza azon személyekre vonatkozó információ SIS II-be történő felvételének lehetőségét, amely személyek személyazonosságával visszaéltek. E rendelet szintén lehetővé teszi a biometrikus adatok feldolgozását, ami pontosabb azonosítást és a rendszerbe bevitt személyes adatok jobb minőségét fogja eredményezni.
- Adatvédelem. A rendelet megerősíti az európai adatvédelmi biztosnak a SIS II-adatok Bizottság által végzett feldolgozásának és az e terület vonatkozó közösségi vívmányai alkalmazásának ellenőrzésére vonatkozó hatáskörét.
- A jelenlegi SIS-rendelkezések kormányközi eredete. Egy kormányközi keretben kifejlesztett e rendelkezéseket klasszikus európai jogi eszközök fogják helyettesíteni. Ennek előnye az, hogy az Európai Unió különféle intézményei társulni fognak ezen új eszközök elfogadásában és végrehajtásában, és erősödni fog a SIS-re vonatkozó szabályok jogi kötőereje.
- A SIS II működési irányítása. E rendelet megbízza a Bizottságot a rendszer működési irányításával. A jelenlegi SIS központi részének működési irányítását egy tagállam végzi.

1.2. Általános összefüggés

A SIS

A szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség fokozatos létrehozása magában foglalja a belső határok nélküli térség kialakítását. E célból az Európai Közösséget létrehozó szerződés (a továbbiakban: EK-Szerződés) 61. cikke megköveteli a személyek szabad mozgásának biztosítását célzó intézkedések elfogadását, összhangban az EK-Szerződés 14. cikkével, összefüggésben a külső határok ellenőrzésével, a menekültüggyel és a

bevándorlással kapcsolatos kísérő intézkedésekkel, valamint a bűnmegelőzésre és bűnüldözésre irányuló intézkedésekkel.

A SIS egy közös információs rendszer, amely lehetővé teszi a tagállamok hatáskörrel rendelkező hatóságai számára, hogy a különféle szükséges politikák végrehajtására vonatkozó információk kicserélése révén együttműködjenek annak érdekében, hogy egy belső határok ellenőrzése nélküli térséget hozzanak létre. Ez lehetővé teszi e hatóságok számára, hogy egy automatikus lekérdezési eljáráson keresztül, személyekre és tárgyakra kiadott figyelmeztető jelzésekre vonatkozó információkhoz jussanak hozzá. A kapott információt különösen a büntetőügyekben folytatott rendőrségi és igazságügyi együttműködés céljából, valamint a személyek külső határoknál vagy a nemzeti területen történő ellenőrzéseinek végrehajtása, továbbá a vízumok és tartózkodási engedélyek kiállítása céljából használják fel. A SIS ezért a schengeni térség nélkülözhetetlen összetevője a személyek mozgására vonatkozó schengeni rendelkezések alkalmazása és e területen a biztonság magas szintjének biztosítása tekintetében. Ezért a külső határok ellenőrzéséhez, a vízumhoz, a bevándorláshoz és a büntetőügyekben folytatott rendőrségi és igazságügyi együttműködéshez is kapcsolódó politikák széles körével való összhang alapvető fontosságú.

Meglévő rendelkezések és kapcsolódó javaslatok e területen

A Schengeni Egyezmény 92–119. cikkei képezik a SIS-t szabályozó alapvető jogi rendelkezéseket. Ezen rendelkezések kormányközi keretben történt elfogadása után, azokat az Amszterdami Szerződés hatálybalépését követően az Európai Unió intézményi és jogi keretébe illesztették be.

E rendeletet egy, az EU-Szerződés VI. címén alapuló, a SIS II létesítéséről, működtetéséről és felhasználásáról szóló határozattal együtt terjesztették elő. Egy, az EK-Szerződés V. címén (Közlekedés) alapuló, a jármű-nyilvántartási okmányok kiállításáért felelős tagállami hatóságok és szolgálatok SIS II-höz történő hozzáféréseinek sajátos kérdéséről szóló harmadik javaslat teljessé fogja tenni ezt a két javaslatot.

E rendelet és az EU-Szerződés VI. címén alapuló határozat a Schengeni Egyezmény 92–119. cikkeinek, valamint a Schengeni Végrehajtó Bizottság SIS-re vonatkozó határozatainak és nyilatkozatainak helyébe lép.

Továbbá, e rendelet hatályon kívül helyezi a Sirene Kézikönyv módosítási eljárásáról szóló, 2004. február 19-i 378/2004/EK rendeletet⁴ is.

Ütemterv

A SIS II-t szabályozó jogi eszközöket időben kell elfogadni ahhoz, hogy lehetővé tegyék az ezen új rendszerhez szükséges előkészületeket, és különösen a jelenlegi rendszerről a SIS II-re történő áttérést.

⁴ HL L 64., 2004.3.2., 5. o.

2. JOGI SZEMPONTOK

2.1. Jogalap

A schengeni vívmányokat, beleértve a SIS-t is, az Amszterdami szerződéshez csatolt jegyzőkönyv 1999. május 1-jén illesztette az EU keretébe. A Tanács 1999. május 20-i határozatában meghatározta az Unió keretébe beillesztett schengeni vívmányok részeit. Ezek tartalmazták a SIS-re vonatkozó szabályokat, azaz a Schengeni Egyezmény 92–119. cikkeit és a vonatkozó végrehajtó bizottsági határozatokat és nyilatkozatokat.

Az 1999. május 20-i 1999/436/EK tanácsi határozat⁵ a schengeni vívmányokat alkotó valamennyi rendelkezés és határozat tekintetében meghatározta a szerződésekben lévő jogalapot. A Tanács azonban nem jutott döntésre a SIS-re vonatkozó rendelkezések vonatkozásában. Ezért a SIS-re vonatkozó schengeni vívmányok rendelkezéseit a Schengeni jegyzőkönyv 2. cikkének (1) bekezdése alapján „az Európai Unióról szóló szerződés VI. címén alapuló jogi aktusoknak kell tekinteni”. Mindazonáltal a jegyzőkönyv 5. cikkének (1) bekezdése értelmében a schengeni vívmányokat érintő bármely új javaslatnak a szerződésekben megfelelő jogalapon kell nyugodnia.

Egy olyan jogi eszköz szempontjából, amely a tagállamok közötti rendszeres információcserére vonatkozó eljárás létrehozására, valamint az azokat támogató információs rendszer (SIS II) felépítésének meghatározására irányul, az EK-Szerződés 66. cikke a megfelelő jogalap. Az információcsere egy, a tagállamok vonatkozó szervezeti egységei közötti, a 66. cikkben megállapított együttműködés. A 66. cikk jogalapja szintén lefedhet olyan rendelkezéseket, amelyek alapján a hatóságok a SIS II-höz hozzáféréssel rendelkeznek; így a javaslat hozzáférést enged a külső határokért, a vízumokért, a menekültügyért és a bevándorlásért felelős hatóságok számára.

A 62. cikk (2) bekezdésének a) alpontja szintén megfelelő jogalapot biztosít e rendelet számára, melyben olyan lényeges szabályokat határoznak meg, amelyek a külső határoknál végzett ellenőrzésekre vonatkozó politikát befolyásolják; ez különösen a kiadható figyelmeztető jelzések jellegére, valamint a külső határoknál végzett ellenőrzésekért felelős hatóságok által ezekkel kapcsolatban meghozandó intézkedésekre vonatkozik. E hatóságoknak a külső határoknál végzett ellenőrzések részeként meg kell vizsgálniuk, hogy Közösség területére belépni kívánó személyek szerepelnek-e a SIS-ben.

2.2. Szubszidiaritás és arányosság

A szubszidiaritás elvével összhangban, a javasolt intézkedés célkitűzését, nevezetesen azt, hogy egy számítógépesített információs rendszeren keresztül megosszák az információt a személyek és tárgyak bizonyos kategóriái tekintetében, nem tudják a tagállamok megvalósítani. Egy közös információs rendszer igazi jellege következtében, valamint az intézkedés terjedelme és hatása miatt ezt közösségi szinten jobban lehet valósítani. E kezdeményezés nem haladja meg az e célkitűzés eléréséhez szükséges mértéket.

A Bizottság tevékenységei a SIS II-nek egy központi adatbázist, a nemzeti hozzáférési pontokat, valamint e kettőt összekötő kommunikációs infrastruktúrát magában foglaló működési irányítására korlátozódnak. A tagállamok hatáskörrel rendelkeznek a nemzeti

⁵ HL L 176., 1999.7.10., 17. o.

rendszerek, valamint azok SIS II-höz való kapcsolódása tekintetében, és lehetővé fogják tenni a hatáskörrel rendelkező hatóságoknak a SIS II-adatok feldolgozását. Az adatok konzultációjára csak az egyes tagállamok hatáskörrel rendelkező hatóságai jogosultak, a konzultációt az e rendeletben meghatározott minden egyes célkitűzés vonatkozásában meghatározták, és az csak az e célokkal összefüggésben lévő feladatok végrehajtásához szükséges adatokra korlátozódik.

2.3. Az eszközök megválasztása

A rendeletet mint jogi eszközt a teljesen összehangolt szabályok alkalmazásának szükségessége indokolja, különösen a rendszerbeli adatok feldolgozásával kapcsolatban. Az e rendeletben meghatározott rendelkezéseknek olyan pontos, feltétel nélküli rendelkezések összességét kell alkotniuk, amelyeket kötelező jelleggel közvetlenül és egységesen kell alkalmazni, és amelyek igazi jellegükből adódóan nem igényelnek a tagállamoktól semmiféle intézkedést a nemzeti jogba történő átültetésükhöz.

2.4. Részvétel a SIS II-ben

E rendelet, melynek jogalapja az EK-Szerződés IV. címében található, a schengeni vívmányok továbbfejlesztését jelenti. Ezért azt az Amszterdami Szerződéshez csatolt, az Egyesült Királyság és Írország helyzetéről szóló jegyzőkönyvnek, a Dánia helyzetéről szóló jegyzőkönyvnek, valamint a schengeni vívmányoknak az Európai Unió keretébe történő beillesztéséről szóló jegyzőkönyvnek megfelelően kell javasolni és elfogadni.

a) Az Egyesült Királyság és Írország

A javasolt rendelet a schengeni vívmányok azon rendelkezéseit fejleszti tovább, amelyekben az Egyesült Királyság és Írország nem vesz részt, összhangban a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának a schengeni vívmányok egyes rendelkezései alkalmazásában való részvételére vonatkozó kéréséről szóló, 2000. május 29-i 2000/365/EK tanácsi határozattal⁶, és Írországnak a schengeni vívmányok egyes rendelkezései alkalmazásában való részvételére vonatkozó kéréséről szóló, 2002. február 28-i 2002/192/EK tanácsi határozattal⁷. Az Egyesült Királyság és Írország ezért a rendelet elfogadásában nem vesznek részt, és az nem kötelező, illetve nem alkalmazható rájuk.

b) Dánia

Az EK-Szerződéshez csatolt, Dánia helyzetéről szóló jegyzőkönyvvel összhangban, Dánia nem vesz részt az EK-Szerződés IV. címe alapján javasolt intézkedések Tanács által történő elfogadásában. Amikor e javaslatok továbbfejlesztik a schengeni vívmányokat, akkor a jegyzőkönyv 5. cikkével összhangban „a Tanácsnak az Európai Közösséget létrehozó szerződés IV. címének rendelkezései szerint a schengeni vívmányok kiegészítésére irányuló javaslatról vagy kezdeményezésről hozott határozatát követő hat hónapon belül Dánia dönt arról, hogy nemzeti jogában végrehajtja-e ezt a határozatot”.

⁶ HL L 131., 2000.6.1., 43. o.

⁷ HL L 64., 2002.7.3., 20. o.

c) Norvégia és Izland

Ezen túlmenően, a schengeni vívmányok beillesztéséről szóló jegyzőkönyv 6. cikkének első bekezdésével összhangban a Tanács, Norvégia és Izland 1999. május 18-án megállapodást írt alá e két államnak a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról.

A megállapodás 1. cikke úgy rendelkezik, hogy Norvégia és Izland a megállapodás A. mellékletében (a schengeni vívmányok rendelkezései) és B. mellékletében (a Schengeni Egyezmény megfelelő rendelkezéseinek helyébe lépő vagy ezen egyezmény alapján elfogadott európai közösségi jogi aktusok rendelkezései) említett rendelkezések hatálya alá tartozó területeken társul az Európai Közösség és az Európai Unió tevékenységeihez és ezek további fejlesztéséhez.

A 2. cikk értelmében, az Európai Unió keretébe beillesztett schengeni vívmányok módosítására vagy kiegészítésére az Európai Unió által elfogadott jogi aktusokat és intézkedéseket (A. és B. melléklet) Norvégia és Izland végrehajtja és alkalmazza. A benyújtott javaslat a megállapodás A. mellékletében meghatározottak szerint fejleszti tovább a schengeni vívmányokat.

d) Az új tagállamok

Mivel a kezdeményezés olyan jogi aktust képez, amely a csatlakozási okmány 3. cikkének (2) bekezdése értelmében a schengeni vívmányokra épül vagy azokhoz egyéb módon kapcsolódik, a rendeletet az új tagállamokban csak egy, e rendelkezéssel összhangban lévő tanácsi határozatnak megfelelően kell alkalmazni.

e) Svájc

Svájc tekintetében e rendelet az Európai Unió, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, utóbbinak a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról szóló megállapodás⁸ értelmében a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek továbbfejlesztését jelenti, amelyek az 1999/437/EK tanácsi határozat⁹ 1. cikkének G. pontjában említett területhez tartoznak, összefüggésben az e megállapodásnak az Európai Közösség nevében történő aláírásáról, valamint egyes rendelkezéseinek ideiglenes alkalmazásáról szóló 2004/860/EK tanácsi határozat¹⁰ 4. cikkének (1) bekezdésével.

3. KÖLTSÉGVETÉSI KIHATÁSOK

A Schengeni Információs Rendszer második generációjának kifejlesztéséről szóló 2424/2001/EK tanácsi rendelet és 2001/886/IB tanácsi határozat¹¹ megállapította, hogy a SIS II kifejlesztésével járó kiadásoknak az Európai Unió költségvetését kell terhelniük. E javaslat meghatározza, hogy a SIS II működtetésével járó kiadásokat továbbra is az Európai Unió költségvetésének kell fedeznie. Noha a kifejlesztési szakasz során fog a legnagyobb kiadás keletkezni (a SIS II tervezése, kialakítása és vizsgálata), a 2007-ben kezdődő működtetési

⁸ 13054/04. sz. tanácsi dokumentum.

⁹ HL L 176., 1999.7.10., 31. o.

¹⁰ HL L 370., 2004.12.17., 78. o.

¹¹ HL L 328., 2001.12.13., 1. o.

szakasz hosszú távú kötelezettségvállalást fog jelenteni, amelyet az új pénzügyi tervek fényében kell megvizsgálni. A Bizottság számára biztosítani kell a megfelelő emberi erőforrást és pénzügyi forrást, amely felelős az első átmeneti vagy ideiglenes szakasz során a rendszer működési irányításáért. A közép és hosszú távú időszakra a Bizottság meg fogja becsülni a különböző kiszervezési lehetőségeket, miközben figyelembe veszi a különféle nagyléptékű IT-rendszerek, mint például a VIS (Vízuminformációs Rendszer) és az EURODAC működtetéséből származó szinergiahatásokat.

E rendelethez csatolva a Bizottság készített egy közös pénzügyi kimutatást, amely érvényes az EU-Szerződés VI. címe alapján javasolt határozatra is.

Javaslat

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE**a Schengeni Információs Rendszer második generációjának (SIS II) létesítéséről,
működtetéséről és felhasználásáról**

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre, és különösen annak 62. cikke (2) bekezdésének a) pontjára és 66. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára¹²,

a Szerződés 251. cikkében megállapított eljárásnak megfelelően¹³,

mivel:

- (1) A Benelux Gazdasági Unió államai, a Németországi Szövetségi Köztársaság és a Francia Köztársaság kormányai között a közös határainkon történő ellenőrzések fokozatos megszüntetéséről szóló, 1985. június 14-i Schengeni Megállapodás végrehajtásáról szóló, 1990. június 19-i egyezmény¹⁴ (a továbbiakban: Schengeni Egyezmény) IV. címe értelmében felállított Schengeni Információs Rendszer (a továbbiakban: SIS) lényeges eszközt jelent az Európai Unió keretébe illesztett schengeni vívmányok rendelkezéseinek alkalmazása tekintetében.
- (2) A Schengeni Információs Rendszer második generációjának (SIS II) kifejlesztéséről szóló, 2001. december 6-i 2424/2001/EK tanácsi rendelet¹⁵ és 2001/886/IB tanácsi határozat¹⁶ értelmében a Bizottságot bízta meg a SIS második generációjának (a továbbiakban: SIS II) kifejlesztésével. A SIS II a Schengeni Egyezmennyel létrehozott SIS helyébe lép.
- (3) E rendelet az Európai Közösséget létrehozó szerződés (a továbbiakban: EK-Szerződés) alkalmazási körébe tartozó ügyek tekintetében hozza létre a SIS II szabályozásához szükséges jogalapot. A SIS II létesítéséről, működtetéséről és felhasználásáról szóló 2006/XX/IB tanácsi határozat¹⁷ az Európai Uniót létrehozó szerződés (a továbbiakban: EU-Szerződés) alkalmazási körébe tartozó ügyek tekintetében hozza létre a SIS II szabályozásához szükséges jogalapot.

¹² HL L [...], [...], [...] o

¹³ HL L [...], [...], [...] o

¹⁴ HL L 239., 2000.9.22., 19. o. A legutóbb a 871/2004/EK rendelettel (HL L 162., 2004.4.30., 29. o.) módosított egyezmény.

¹⁵ HL L 328., 2001.12.13., 4. o.

¹⁶ HL L 328., 2001.12.13., 1. o.

¹⁷ HL L [...], [...], [...] o

- (4) Az a tény, hogy a SIS II szabályozásához szükséges jogalap önálló jogi eszközökből áll, nem befolyásolja azt az elvet, hogy a SIS II egyetlen információs rendszert alkot, melyet ekként kell működtetni. Ezen eszközök bizonyos rendelkezéseinek ezért azonosnak kell lenniük.
- (5) A SIS II-nek olyan kiegyenlítő intézkedést kell képeznie, amely közreműködik egy, a tagállamok közötti belső határok ellenőrzése nélküli térség magas biztonsági szintjének fenntartásában azáltal, hogy támogatja a schengeni vívmányok részét képező személyek mozgásához kapcsolódó politikák végrehajtását.
- (6) Szükséges meghatározni a SIS II célkitűzéseit és megállapítani a működésére, felhasználására, kötelezettségeire vonatkozó szabályokat, beleértve a műszaki felépítését és finanszírozását, a rendszerbe bevitt adatok kategóriáit, a felvételük céljait, a felvételük feltételeit, az azokhoz hozzáféréssel rendelkező hatóságokat, a figyelmeztető jelzések összekapcsolására és az adatfeldolgozásra vonatkozó további szabályokat, valamint a személyes adatok védelmét.
- (7) A SIS II működtetésével kapcsolatos kiadásoknak az Európai Unió költségvetését kell terhelniük.
- (8) Helyénvaló felállítani egy kézikönyvet, amely megállapítja a figyelmeztető jelzés alapján szükséges intézkedés kapcsán a kiegészítő információk cseréjére vonatkozó részletes szabályokat. Valamennyi tagállam nemzeti hatóságainak biztosítania kell ezen információk cseréjét.
- (9) A Bizottságnak felelősnek kell lennie a SIS II működési irányításáért, különösen a rendszer kifejlesztése és működtetésének megkezdése közötti zökkenőmentes átmenet biztosítása érdekében.
- (10) Helyénvaló a beléptetés megtagadása céljából a harmadik országbeli állampolgárokra vonatkozó figyelmeztető jelzések kibocsátásának indokaira vonatkozó rendelkezéseket tovább harmonizálni, és tisztázni azok menekültügyi, bevándorlási és kitoloncolási politikák keretében történő felhasználását. Az ilyen figyelmeztető jelzések kibocsátása indokainak, azok céljainak és a hozzáférésükhöz jogosultsággal rendelkező hatóságoknak egységesebbeknek kell lenniük.
- (11) A beléptetés megtagadására irányuló figyelmeztető jelzéseket nem lehet a SIS II-ben tovább tárolni, mint a figyelmeztető jelzést elrendelő nemzeti határozatban megállapított, a beléptetés megtagadására vonatkozó időszak. Azokat általános elvként legkésőbb öt év elteltével automatikusan törölni kell a SIS II-ből. E figyelmeztető jelzéseket a tagállamoknak legalább évente felül kell vizsgálniuk.
- (12) A SIS II-nek lehetővé kell tennie a biometrikus adatok feldolgozását az érintett egyének megbízható azonosítása érdekében. Ugyanezen összefüggésben, a megfelelő biztosítékokra, különösen az érintett egyén hozzájárulására és az ilyen adatok jogszerű feldolgozása céljainak szigorú korlátozására is figyelemmel a SIS II-nek szintén lehetővé kell tennie azon egyének adatainak feldolgozását, akiknek a személyazonosságával visszaéltek, annak érdekében, hogy elkerüljék a téves azonosításukkal okozott kellemetlenségeket.

- (13) A SIS II-nek lehetővé kell tennie, hogy a tagállamok a figyelmeztető jelzések között kapcsolatokat hozzanak létre. Egy tagállam által két vagy több figyelmeztető jelzés között létrehozott kapcsolat nem lehet hatással a meghozandó intézkedésre, a megőrzési időszakokra vagy a figyelmeztető jelzésekhez való hozzáférési jogokra.
- (14) A személyes adatok feldolgozása vonatkozásában az egyének védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 1995. október 24-i 1995/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv¹⁸ a személyes adatok e rendelet alkalmazásában megvalósuló feldolgozására vonatkozik. Ez magában foglalja az adatkezelő kijelölését az említett irányelv 2. cikkének d) pontjával összhangban, és a tagállamok azon lehetőségét, hogy az említett irányelv 13. cikkének (1) bekezdésével összhangban bizonyos jogok és kötelezettségek tekintetében mentességeket és korlátozásokat állapítsanak meg, beleértve az érintett egyén hozzáféréshez és tájékoztatáshoz való jogát. E rendeletben szükség esetén ki kell egészíteni vagy pontosítani kell az 1995/46/EK irányelvben meghatározott elveket.
- (15) A személyes adatok közösségi intézmények és szervek által történő feldolgozása tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 2000. december 18-i 2001/45/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet¹⁹ a személyes adatoknak az Európai Bizottság általi feldolgozására vonatkozik. Az említett rendeletben meghatározott elveket szükség esetén ki kell egészíteni vagy pontosítani kell.
- (16) Helyénvaló, hogy független nemzeti ellenőrző hatóságok ellenőrizzék a személyes adatok tagállamok általi feldolgozásának jogszerűségét, miközben az Európai Adatvédelmi Biztosnak a Bizottság személyes adatok feldolgozásával kapcsolatos tevékenységeit kell figyelemmel kísérnie.
- (17) A Közösség azon felelősségét, amely e rendeletnek a Bizottság általi bármely megsértésből keletkezik, az EK-Szerződés 288. cikkének második bekezdése szabályozza.
- (18) Az átláthatóság biztosítása érdekében a Bizottságnak két évente jelentést kell készítenie a SIS II tevékenységeiről és a kiegészítő információk cseréjéről. A Bizottságnak négy évente egy átfogó értékelést kell kiadnia.
- (19) A SIS II néhány szempontját, mint például a figyelmeztető jelzések összeférhetőségét, a figyelmeztető jelzések közötti kapcsolatokat és a kiegészítő információk cseréjét nem lehet kimerítően e rendelet intézkedéseivel lefedni azok technikai jellege, részletességi szintje és a rendszeres frissítésre irányuló szükségük miatt. E szempontok tekintetében a végrehajtási hatásköröket ezért a Bizottságra kell ruházni.
- (20) Az e rendelet végrehajtásához szükséges intézkedéseket a Bizottságra ruházott végrehajtási hatáskörök gyakorlására vonatkozó eljárások megállapításáról szóló, 1999. június 28-i 1999/468/EK tanácsi határozattal²⁰ összhangban kell elfogadni.

¹⁸ HL L 281., 1995.11.23., 31. o.

¹⁹ HL L 8., 2001.1.12., 1. o.

²⁰ HL L 184., 1999.7.17., 23. o.

- (21) Mielőtt e rendelet valamennyi rendelkezése alkalmazandóvá válik, helyénvaló az olyan figyelmeztető jelzések tekintetében átmeneti intézkedéseket megállapítani, amelyeket a Schengeni Egyezményvel összhangban a SIS-ben adtak ki, és amelyeket majd a SIS II-be átvézetnek, illetve az olyan figyelmeztető jelzések tekintetében, amelyeket a SIS II-ben az átmeneti időszak alatt bocsátottak ki. A schengeni vívmányok néhány rendelkezését meghatározott ideig továbbra is alkalmazni kell, amíg a tagállamok meg nem vizsgálták e figyelmeztető jelzések összeférhetőségét az új jogi kerettel.
- (22) Szükséges a SIS műveleteire rendelt költségvetés azon fennmaradó része tekintetében külön rendelkezéseket megállapítani, amely nem része az Európai Unió költségvetésének.
- (23) Mivel a tagállamok nem tudják a meghozandó intézkedés célkitűzését, nevezetesen egy közös információs rendszer létrehozását és szabályozását kielégítően megvalósítani, és ezért azt az intézkedés terjedelme és hatásai miatt csak közösségi szinten lehet megvalósítani, a Közösség az EK-Szerződés 5. cikkében meghatározott szubszidiaritás elvével összhangban intézkedéseket fogadhat el. Az e cikkben meghatározott arányosság elvével összhangban, e rendelet nem haladja meg az e célkitűzés eléréséhez szükséges mértéket.
- (24) E rendelet tiszteletben tartja az alapvető jogokat és betartja az elismert elveket, különösen amelyek az Európai Unió Alapjogi Chartájában szerepelnek.
- (25) Az Európai Unióról szóló szerződéshez és az Európai Közösséget létrehozó szerződéshez csatolt, Dánia helyzetéről szóló jegyzőkönyv 1. és 2. cikkével összhangban, Dánia e rendelet elfogadásában nem vesz részt, és az nem kötelező, illetve nem alkalmazható rá. Mivel e rendelet az EK-Szerződés harmadik része IV. címének rendelkezései szerint a schengeni vívmányokon alapul, ezért Dánia az említett jegyzőkönyv 5. cikkével összhangban e rendelet elfogadását követő hat hónapon belül dönt arról, hogy azt a nemzeti jogában végrehajtja-e.
- (26) E rendelet a SIS továbbfejlesztését jelenti a schengeni vívmányok személyek mozgására vonatkozó rendelkezései tekintetében történő alkalmazása céljából; a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának a schengeni vívmányok egyes rendelkezései alkalmazásában való részvételére vonatkozó kéréséről szóló, 2000. május 29-i 2000/365/EK tanácsi határozattal²¹ összhangban az Egyesült Királyság nem kérte a SIS-ben e célból való részvételét és abban e célból nem is vesz részt; ezért az Egyesült Királyság a rendelet elfogadásában sem vesz részt, és az nem kötelező, illetve nem alkalmazható rá.
- (27) E rendelet a SIS továbbfejlesztését jelenti a schengeni vívmányok személyek mozgására vonatkozó rendelkezései tekintetében történő alkalmazása céljából; az Írországnak a schengeni vívmányok egyes rendelkezései alkalmazásában való részvételére vonatkozó kéréséről szóló, 2002. február 28-i 2002/192/EK tanácsi határozattal²² összhangban Írország nem kérte a Schengeni Információs Rendszerben e

²¹ HL L 131., 2000.6.1., 43. o.

²² HL L 64., 2002.3.7., 20. o.

célből való részvételét és abban e célból nem is vesz részt; ezért Írország e rendelet elfogadásában sem vesz részt, és az nem kötelező, illetve nem alkalmazható rá.

- (28) Izland és Norvégia tekintetében e rendelet a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek továbbfejlesztését jelenti az Európai Unió Tanácsa, valamint az Izlandi Köztársaság és a Norvég Királyság közötti, e két államnak a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról szóló megállapodás²³ értelmében, amelyek az ezen megállapodás alkalmazását szolgáló egyes szabályokról szóló, 1999. május 17-i 1999/437/EK tanácsi határozat 1. cikkének G. pontjában említett területre vonatkoznak.
- (29) Svájc tekintetében e rendelet a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek továbbfejlesztését jelenti az Európai Unió, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a Svájci Államszövetségnek a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról szóló megállapodás értelmében, amelyek az 1999/437/EK tanácsi határozat 1. cikkének G. pontjában említett területhez tartoznak, összefüggésben az e megállapodásnak az Európai Közösség nevében történő aláírásáról, valamint egyes rendelkezéseinek ideiglenes alkalmazásáról szóló 2004/860/EK tanácsi határozat²⁴ 4. cikkének (1) bekezdésével.
- (30) E rendelet a schengeni vívmányokra épülő vagy azokhoz a 2003. évi csatlakozási okmány 3. cikkének (2) bekezdése értelmében egyéb módon kapcsolódó jogi aktust képez,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

I. FEJEZET

Általános rendelkezések

1. cikk

A SIS II létesítése és általános célkitűzése

- (1) A Schengeni Információs Rendszer második generációjának (a továbbiakban: SIS II) nevezett számítógépesített információs rendszer jön létre annak lehetővé tétele érdekében, hogy a hatáskörrel rendelkező tagállami hatóságok együtt tudjanak működni a személyekre és tárgyakra vonatkozó információk cseréje útján.
- (2) A SIS II közreműködik a tagállamok közötti belső határok ellenőrzése nélküli térség magas biztonsági szintjének fenntartásában.

²³ HL L 176., 1999.7.10., 31. o.

²⁴ HL L 370., 2004.12.17., 78. o.

2. cikk

Alkalmazási kör

- (1) E rendelet meghatározza a SIS II-ben harmadik országbeli állampolgárokra vonatkozóan kiadott figyelmeztető jelzések feldolgozásának feltételeit és eljárásait, valamint a tagállamok területére történő beléptetés megtagadása céljából a kiegészítő információk cseréjét.
- (2) E rendelet meghatározza továbbá a SIS II műszaki felépítésére vonatkozó rendelkezéseket, a tagállamok és a Bizottság hatásköreit, az általános adatfeldolgozást, az érintett egyének jogait és a felelősséget.

3. cikk

Fogalommeghatározások

- (1) E rendelet alkalmazásában a következő fogalommeghatározásokat kell alkalmazni:
 - a) „figyelmeztető jelzés”: a SIS II-be bevitt adatok halmaza, amely a hatáskörrel rendelkező hatóságok számára lehetővé teszi, hogy egy meghozandó egyedi intézkedésre tekintettel egy személyt vagy tárgyat azonosítsanak;
 - b) „kiegészítő információ”: a SIS II-ben nem tárolt, de a SIS II figyelmeztető jelzésekkel összefüggő információ, amely a meghozandó intézkedéssel kapcsolatban szükséges;
 - c) „kiegészítő adat”: a SIS II-ben tárolt és a SIS II figyelmeztető jelzésekkel összefüggő adat, amely a hatáskörrel rendelkező hatóságok számára a megfelelő intézkedés meghozatalához szükséges;
 - d) „harmadik országbeli állampolgár”: bármely egyén, aki az EK-Szerződés 17. cikkének (1) bekezdése értelmében nem az Európai Unió polgára, és aki nem a szabad mozgás közösségi jogát élvező személy;
 - e) „a szabad mozgás közösségi jogát élvező személyek”:
 - i. az Unió polgárai az EK-Szerződés 17. cikkének (1) bekezdése értelmében, és azon harmadik országbeli állampolgárok, akik egy, a szabad mozgás jogát gyakorló uniós polgár olyan családtagjai, akikre az Unió polgárainak és családtagjaiknak a tagállamok területén történő szabad mozgáshoz és tartózkodáshoz való jogáról szóló 2004/38/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet²⁵ alkalmazni kell;
 - ii. állampolgárságtól függetlenül harmadik országbeli állampolgárok és családtagjaik, akik egyrészt a Közösség és tagállamai, másrészt az

²⁵ HL L 158., 2004.4.30., 77. o.

állampolgárságuk szerinti ország közötti megállapodások értelmében az Unió polgáraiéval egyenértékű szabad mozgás jogait élvezik.

- (2) „Személyes adatok feldolgozása”, „feldolgozás” és „személyes adatok”: a 95/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv²⁶ 2. cikkével összhangban kell értelmezni.

4. cikk

A SIS II technikai felépítése és működtetési módjai

- (1) A SIS II a következőkből áll:
- a) a „Központi Schengeni Információs Rendszernek” (a továbbiakban: CS-SIS) nevezett központi adatbázis;
 - b) valamennyi tagállam által meghatározott egy vagy két hozzáférési pont (a továbbiakban: NI-SIS);
 - c) a CS-SIS és a NI-SIS közötti kommunikációs infrastruktúra.
- (2) A tagállamok nemzeti rendszerei (a továbbiakban: NS) a SIS II-höz a NI-SIS-en keresztül kapcsolódnak.
- (3) A 21. cikk (3) bekezdésében említett hatáskörrel rendelkező nemzeti hatóságok közvetlenül a SIS II-be vagy az NS-ükben rendelkezésre álló CS-SIS adatainak másolatába adatokat visznek be, azokhoz hozzáférnek és ott kereséseket hajtanak végre.
- (4) A tagállamok a kiegészítő információk cseréjére is használják a CS-SIS és a NI-SIS közötti kommunikációs infrastruktúrát.

5. cikk

Költségek

- (1) A CS-SIS-t, a NI-SIS-t, valamint a CS-SIS és a NI-SIS közötti kommunikációs infrastruktúrát tartalmazó SIS II működtetésével és fenntartásával összefüggésben felmerülő költségeket az Európai Unió költségvetése viseli.
- (2) Az egyes NS-ek fejlesztésének, kiigazításának és működtetésének költségeit az érintett tagállamok viselik.
- (3) A 4. cikk (3) bekezdésében említett másolatok használata során felmerülő további költségeket azon tagállam viseli, amely az ilyen másolatokat felhasználja.

²⁶ A személyes adatok feldolgozása vonatkozásában az egyének védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 1995. október 24-i 95/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 281., 1995.11.23., 31. o.).

II. FEJEZET

A tagállamok kötelezettségei

6. cikk

Nemzeti rendszerek

Minden tagállam felelős az NS-e működtetéséért és fenntartásáért, valamint annak a SIS II-höz való csatlakoztatásáért.

7. cikk

A SIS II nemzeti hivatal és a Sirene hatóságok

- (1) Valamennyi tagállam kijelöl egy hivatalt, amely e rendelettel összhangban biztosítja a hatáskörrel rendelkező hatóságok hozzáférését a SIS II-höz.
- (2) Valamennyi tagállam kijelöli azon hatóságokat (a továbbiakban: a Sirene hatóságok), amelyek biztosítják valamennyi kiegészítő információ cseréjét. E hatóságok ellenőrzik a SIS II-be bevitt információk minőségét. E célból e hatóságok hozzáféréssel rendelkeznek a SIS II-ben feldolgozott adatokhoz.
- (3) A tagállamok tájékoztatják egymást és a Bizottságot az (1) bekezdésben említett hivatalról és a (2) bekezdésben említett Sirene hatóságokról.

8. cikk

A kiegészítő információk cseréje

- (1) A tagállamok a Sirene hatóságokon keresztül cserélnek ki minden kiegészítő információt. Az ilyen információk cseréjének célja, hogy lehetővé tegyék a tagállamok számára, hogy konzultáljanak vagy tájékoztassák egymást valamely figyelmeztető jelzés felvételekor, megtalálást követően, vagy ha nem lehet a megkövetelt intézkedést meghozni, illetve a SIS II-adatok minőségével és a figyelmeztető jelzések összeférhetőségével kapcsolatban, valamint a hozzáférési jog gyakorlása érdekében.
- (2) A kiegészítő információk cseréjére vonatkozó részletes szabályokat a „Sirene Kézikönyvnek” nevezett kézikönyv alakjában, a 35. cikk (3) bekezdésben meghatározott eljárással összhangban fogadják el.

9. cikk

Műszaki megfelelés

- (1) Minden tagállam biztosítja az NS-ének összeegyeztethetőségét a SIS II-vel, továbbá figyelembe veszi az e célból a 35. cikk (2) bekezdésében említett eljárással összhangban megállapított eljárásokat és műszaki szabványokat.
- (2) Adott esetben a tagállamok biztosítják, hogy a CS-SIS adatbázisában lévő adatok másolataiban lévő adatok minden időben azonosak legyenek és megegyezzenek a CS-SIS-szel.
- (3) Adott esetben a tagállamok biztosítják, hogy a CS-SIS-adatok másolataiban történő keresés ugyanarra az eredményre vezessen, mint a közvetlenül a CS-SIS-ben végzett keresés.

10. cikk

Biztonság és titoktartás

- (1) A SIS II-ben feldolgozott adatokhoz hozzáféréssel rendelkező tagállamok meghozzák a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy:
 - a) megakadályozzák jogosulatlan személy hozzáféréseit azon berendezésekhez, amelyekben az NI-SIS-szel és az NS-szel kapcsolatos műveleteket hajtanak végre (berendezésbe történő belépés ellenőrzése);
 - b) megakadályozzák, hogy jogosulatlan személy a SIS II-adatokhoz és az adathordozókhoz hozzáférjen, azokat leolvassa, átmásolja, módosítsa vagy kitörölje (adathordozók ellenőrzése);
 - c) megakadályozzák az NS és SIS II közötti átvitel során a SIS II-adatokhoz való jogosulatlan hozzáférést, azok jogosulatlan leolvasását, átmásolását, módosítását vagy törlését (átvitel ellenőrzése);
 - d) biztosítsák azon tény utólagos ellenőrzésének és megállapításának lehetőségét, hogy mely SIS II-adatot mikor és ki rögzített (adatrögzítés ellenőrzése);
 - e) megakadályozzák a SIS II-adatok jogosulatlan feldolgozását az NS-ben és az NS-ben rögzített SIS II-adatok bármely jogosulatlan módosítását vagy törlését (adatfelvétel ellenőrzése);
 - f) biztosítsák, hogy az NS használata során a jogosult személyek csak azon SIS II-adatokhoz rendelkezzenek hozzáféréssel, amelyek hatáskörükbe tartoznak (hozzáférés ellenőrzése);
 - g) biztosítsák annak ellenőrizhetőségét és megállapíthatóságát, hogy az adatátviteli berendezéssel mely hatóságok számára lehet az NS-ben rögzített SIS II-adatokat átadni (átadás ellenőrzése);

- h) ellenőrizték az e bekezdésben említett biztonsági intézkedések hatékonyságát (önvizsgálat).
- (2) A kiegészítő információk cseréje és további feldolgozása tekintetében a tagállamok a biztonság és titoktartás vonatkozásában meghozzák az (1) bekezdésben említettekkel egyenértékű intézkedéseket.
- (3) A szakmai titoktartás vagy ezzel egyenértékű titoktartási kötelezettség terheli az összes olyan személyt vagy szervet, amely köteles SIS II-adatokkal és kiegészítő információkkal dolgozni.

A titoktartási kötelezettség azután is érvényesül, hogy e személyek elhagyják a hivatalt vagy a munkahelyet, vagy hogy e szervek tevékenységei befejeződnek.

11. cikk

Naplófájlok nemzeti szinten történő vezetése

- (1) Az adatfeldolgozás jogszerűségének ellenőrzése, az NS megfelelő működésének biztosítása, valamint az adatok sértetlenségének és biztonságának érdekében minden tagállam naplófájlt vezet a SIS II keretében végzett valamennyi adatcseréről és az adatok további feldolgozásáról.
- (2) A naplófájlok tartalmazzák különösen az adatátadás dátumát és időpontját, a kivizsgálásra használt adatokat, az átadott adatokat és mind a hatáskörrel rendelkező hatóság, mind pedig az adatfeldolgozásért felelős személy nevét.
- (3) A naplófájlokat megfelelő intézkedésekkel védik az jogosulatlan hozzáféréssel szemben, és azokat egy év elteltével törlik, amennyiben rájuk a már megindult ellenőrző eljárásokban nincs szükség.
- (4) A tagállamok hatáskörrel rendelkező hatóságai, különösen a SIS II-ben történő adatfeldolgozás felügyeletével megbízott hatóságok az adatfeldolgozás jogszerűségének ellenőrzése céljából, továbbá a rendszer megfelelő működésének biztosítása érdekében – ideértve az adatok sértetlenségét és biztonságát is – rendelkeznek a naplófájlokhoz való hozzáférés jogával.
- A tagállamok haladéktalanul átadják az ilyen ellenőrzések eredményeit a Bizottságnak, hogy adott esetben lehetővé tegyék ezek felvételét a 34. cikk (3) bekezdésében említett jelentésekbe.

III. FEJEZET

A Bizottság hatáskörei

12. cikk

Működési irányítás

- (1) A Bizottság felelős a SIS II működési irányításáért.
- (2) A működési irányítás magában foglalja az összes olyan feladatot, amely szükséges a SIS II-nek e rendelettel összhangban napi 24 órán keresztül, heti 7 napon át történő működtetéséhez, így különösen a rendszer zökkenőmentes üzemeltetéséhez szükséges karbantartási munkákat és műszaki fejlesztéseket.

13. cikk

Biztonság és titoktartás

A SIS II működtetése vonatkozásában a Bizottság a 10. cikket megfelelően alkalmazza.

14. cikk

Naplófájlok központi szinten történő vezetése

- (1) Az adatfeldolgozás jogszerűségének ellenőrzése, a rendszer megfelelő működésének biztosítása, valamint az adatok sértetlenségének és biztonságának érdekében a SIS II keretében végzett valamennyi feldolgozási műveletről naplófájlt vezetnek.
- (2) A naplófájlok tartalmazzák különösen a művelet dátumát és időpontját, a feldolgozott adatokat és a hatáskörrel rendelkező hatóság nevét.
- (3) A naplófájlokat megfelelő intézkedésekkel védik az jogosulatlan hozzáféréssel szemben, és törlik azon figyelmeztető jelzés törlésétől számított egy év elteltével, amelyre vonatkoznak, amennyiben rájuk a már megindult eljárások nyomon követéséhez nincs szükség.
- (4) A hatáskörrel rendelkező nemzeti hatóságok, különösen a SIS II-ben történő adatfeldolgozás felügyeletével megbízott hatóságok kizárólag az adatfeldolgozás jogszerűségének ellenőrzése céljából, továbbá a rendszer megfelelő működésének biztosítása érdekében – ideértve az adatok sértetlenségét és biztonságát is – rendelkeznek a naplófájlokhoz való hozzáférés jogával.

Az ilyen hozzáférés azon naplófájlokra korlátozott, amelyek az érintett tagállam által végzett feldolgozási műveletekre vonatkoznak.

- (5) A Bizottság, kizárólag a rendszer megfelelő működésének biztosítása érdekében – ideértve az adatok sértetlenségét és biztonságát is – rendelkezik a naplófájlokhoz való hozzáférés jogával.
- (6) Az Európai Adatvédelmi Biztos rendelkezik a naplófájlokhoz való hozzáférés jogával kizárólag annak érdekében, hogy ellenőrizze a személyes adatok Bizottság által végzett feldolgozási műveleteinek jogszerűségét, ideértve az adatbiztonságot is.

IV. FEJEZET

Harmadik országbeli állampolgárok tekintetében beléptetési tilalmat elrendelő figyelmeztető jelzések

15. cikk

A figyelmeztető jelzések kiadásának céljai és feltételei

- (1) A harmadik országbeli állampolgárok tekintetében a tagállamok a területükre történő beléptetés megtagadása céljából a hatáskörrel rendelkező közigazgatási vagy igazságügyi hatóságok által hozott és a beléptetés megtagadásának időszakát meghatározó határozat alapján figyelmeztető jelzéseket adnak ki a következő esetekben:
 - a) ha egy tagállam területén a harmadik országbeli állampolgár jelenléte az adott eset értékelése alapján komoly fenyegetést jelent bármely tagállam közrendjére vagy közbiztonságára, különösen ha:
 - i. a harmadik országbeli állampolgárt legalább egy év szabadságvesztéssel járó büntetésre ítélték az európai elfogatóparancsról és a tagállamok közötti átadási eljárásokról szóló 2002/584/IB kerethatározat²⁷ 2. cikkének (2) bekezdésében említett valamely bűncselekmény elkövetése miatt;
 - ii. a harmadik országbeli állampolgárral szemben az EU-Szerződés 15. cikkével összhangban korlátozó intézkedést hoztak, amelynek célja a tagállamok területére történő belépés vagy az azokon keresztüli átutazás megakadályozása.

²⁷ HL L 190., 2002.7.18., 1. o.

- b) ha a harmadik országbeli állampolgár egy visszautazási tilalom alá esik [a kitoloncolásról] szóló 2005/XX/EK irányelvvel²⁸ összhangban meghozott kitoloncolási vagy kiutasítási határozat alkalmazásában.
- (2) A tagállamok az (1) bekezdésben említett figyelmeztető jelzéseket a Schengeni Egyezmény 25. cikkének (2) bekezdésével összhangban, valamint a következőkben foglalt bármely olyan rendelkezés sérelme nélkül adják ki, amely kedvezőbb lehet a harmadik országbeli állampolgár számára:
- a) a Tanács 2003/86/EK irányelve a családegyesítési jogról²⁹;
- b) A Tanács 2003/109/EK irányelve a harmadik országok huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező állampolgárainak jogállásáról³⁰;
- c) a Tanács 2004/81/EK irányelve a harmadik országok emberkereskedelem áldozatává vált vagy az illegális bevándorlás megkönnyítésére irányuló cselekményekkel érintett, a hatáskörrel rendelkező hatóságokkal együttműködő állampolgárai részére kiállított tartózkodási engedélyről³¹;
- d) a Tanács 2004/83/EK irányelve a harmadik országok állampolgárai, illetve hontalan személyek menekültként vagy más okból nemzetközi védelemre jogosultként való elismerésének feltételeiről és a védelem tartalmára vonatkozó minimumszabályokról³²;
- e) a Tanács 2004/114/EK irányelve a harmadik országok állampolgárai tanulmányok folytatása, diákcsere, javadalmazás nélküli gyakorlat, illetve önkéntes szolgálat céljából történő beutazásának feltételeiről³³;
- f) a Tanács 2005/XX/EK irányelve a harmadik országok állampolgárainak tudományos kutatás céljából történő beutazására vonatkozó különleges eljárásról³⁴.
- (3) Amennyiben a figyelmeztető jelzést elrendelő határozatot közigazgatási hatóság hozta, a harmadik országbeli állampolgár jogosult kérni annak igazságügyi hatóság általi felülvizsgálatát, vagy az igazságügyi hatósághoz jogorvoslatot nyújthat be.

16. cikk

Adatkategóriák

- (1) A harmadik országbeli állampolgárok tekintetében beléptetési tilalmat elrendelő figyelmeztető jelzések legfeljebb a következő adatokat tartalmazzák:

²⁸ HL L [...], [...], [...] o

²⁹ HL L 251., 2003.10.3., 12. o.

³⁰ HL L 16., 2004.1.23., 44. o.

³¹ HL L 261., 2004.8.6., 19. o.

³² HL L 304., 2004.9.30., 12. o.

³³ HL L 375., 2004.12.23., 12. o.

³⁴ HL L [...], [...], [...] o

- a) vezetéknev és utónevek, születési név és korábban használt nevek, adott esetben a felvett nevet külön rögzítik;
 - b) születés helye és ideje;
 - c) nem;
 - d) fényképek;
 - e) ujjlenyomatok;
 - f) állampolgárság;
 - g) különleges, objektív és nem változtatható testi ismertetőjelek;
 - h) a figyelmeztető jelzést kiadó hatóság;
 - i) hivatkozás a figyelmeztető jelzés alapjául szolgáló határozatra, amely szükségszerűen:
 - bírósági vagy közigazgatási határozat, amely a közrendet vagy a belső biztonságot fenyegető veszélyen alapul, adott esetben ideértve a büntetőítéletet vagy az EU-Szerződés 15. cikkével összhangban hozott korlátozó intézkedést, vagy
 - visszautazási tilalommal kísért kitoloncolási és/vagy kiutasítási határozat;
 - j) kapcsolat(ok) más, a SIS II-ben feldolgozott figyelmeztető jelzésekhez.
- (2) Az (1) bekezdésben említett adatokat csak személyek azonosítására lehet az e rendeletben megállapított célok érdekében felhasználni.
- (3) Az (1) bekezdésben említett adatok felvételéhez és az azokhoz való hozzáféréshez szükséges műszaki szabályokat a 35. cikk (3) bekezdésében említett eljárással összhangban hozzák meg.

17. cikk

A figyelmeztető jelzésekhez hozzáféréssel rendelkező hatóságok

- (1) A beléptetés megtagadása céljából a következő hatóságok rendelkeznek a 15. cikk (1) bekezdésében említett figyelmeztető jelzésekhez való hozzáférés jogával:
- a) a tagállamok külső határain a személyek ellenőrzésére illetékes hatóságok;
 - b) vízumok kiadására illetékes hatóságok.
- (2) Megtalálás esetén a Schengeni Egyezmény 5. cikkének (2) bekezdésében a beutazási engedélyekre vonatkozóan megkövetelt információkat a kiegészítő információk cseréje útján szolgáltatják. Ezen információcsere részletes szabályait az e rendelet 35.

cikkének (3) bekezdésében említett eljárással összhangban fogadják el, és azokat beillesztik a Sirene Kézikönyvbe.

- (3) A tartózkodási engedélyek kiadására illetékes hatóságok a figyelmeztető jelzésekhez hozzáféréssel rendelkeznek annak érdekében, hogy azok a Schengeni Egyezmény 25. cikkének (1) bekezdésében megállapított eljárással összhangban határozzanak a tartózkodási engedély megadásáról.
- (4) A Schengeni Egyezmény 25. cikkében megkövetelt konzultáció a kiegészítő információk cseréje útján valósul meg. Ezen információcsere részletes szabályait az e rendelet 35. cikkének (3) bekezdésében említett eljárással összhangban fogadják el, és azokat beillesztik a Sirene Kézikönyvbe.

18. cikk

Hozzáféréssel rendelkező egyéb hatóságok

- (1) A 2005/XX/EK irányelv végrehajtásáért felelős hatóságok a területen jogellenesen tartózkodó harmadik országbeli állampolgár azonosítása céljából a 15. cikk (1) bekezdésének b) pontjával összhangban kiadott figyelmeztető jelzésekhez hozzáféréssel rendelkeznek a kitoloncolási vagy kiutasítási határozat végrehajtása érdekében.
- (2) Egy harmadik ország állampolgára által a tagállamok egyikében benyújtott menedéjog iránti kérelem megvizsgálásáért felelős tagállam meghatározására vonatkozó feltételek és eljárási szabályok megállapításáról szóló 343/2003/EK rendelet³⁵ végrehajtásáért felelős hatóságok a 15. cikk (1) bekezdésének b) pontjával összhangban kiadott figyelmeztető jelzésekhez hozzáféréssel rendelkeznek annak meghatározása céljából, hogy egy menedéjogot kérelmező személy jogellenesen tartózkodott-e egy másik tagállamban.
- (3) A 2004/83/EK irányelv és [a tagállamokban menekült jogállás megadására és visszavonására irányuló eljárásokra vonatkozó minimumszabályokról] szóló 2005/XX/EK irányelv³⁶ végrehajtásáért felelős hatóságok a 15. cikk (1) bekezdésének a) pontjával összhangban kiadott figyelmeztető jelzésekhez hozzáféréssel rendelkeznek annak megállapítása céljából, hogy a harmadik országbeli állampolgár fenyegetést jelent-e a közrendre vagy a belső biztonságra.

19. cikk

A személyazonosító okmányokra vonatkozó figyelmeztető jelzésekhez való hozzáférés

A 17. cikkben és a 18. cikk (1) bekezdésében említett hatóságok jogosultak a 2006/XX határozat 35. cikke (1) bekezdésének d) és e) pontjában említett személyazonosító

³⁵ HL L 50., 2003.2.25., 1. o.

³⁶ HL L [...], [...], [...] o

okmányokra vonatkozó figyelmeztető jelzésekhez való hozzáférésre annak ellenőrzése érdekében, hogy a harmadik országbeli állampolgár által bemutatott személyazonosító okmány nem volt-e lopott, jogellenesen használt vagy elveszett.

20. cikk

A figyelmeztető jelzések megőrzési időszaka

- (1) A 15. cikk (1) bekezdése szerint kiadott figyelmeztető jelzéseket legfeljebb az e rendelkezésben említett határozatban megállapított beléptetési tilalom ideje alatt lehet tárolni.
- (2) Valamely tagállam állampolgárságát megszerző személyre vonatkozóan kiadott figyelmeztető jelzéseket törlik, amint a figyelmeztető jelzést kiadó tagállam tudomást szerez arról, hogy a személy ilyen állampolgárságot szerzett.
- (3) Valamely uniós polgárnak vagy a szabad mozgásra vonatkozó közösségi jog más kedvezményezettjeinek családtagjává váló harmadik országbeli állampolgárokra vonatkozóan kiadott figyelmeztető jelzéseket törlik, amint a figyelmeztető jelzést bevívó tagállam tudomást szerez arról, hogy a személy ilyen új jogállást szerzett.
- (4) A figyelmeztető jelzéseket felül kell vizsgálni annak meghatározása érdekében, hogy megfelelnek-e a 15. cikk (2) bekezdésében felsorolt irányelveknek, amikor ez utóbbiak alkalmazandóvá válnak azon harmadik országbeli állampolgárok vonatkozásában, akik tekintetében a figyelmeztető jelzést kiadták.
- (5) A figyelmeztető jelzéseket a 15. cikk (1) bekezdésében említett határozat meghozatalától számított öt év elteltével automatikusan törlik. Amennyiben a 15. cikk rendelkezései teljesülnek, az adatokat a SIS II-be bevívó tagállamok dönthetnek úgy, hogy a figyelmeztető jelzéseket a rendszerben tartják.
- (6) Egy hónappal a figyelmeztető jelzések rendszerből történő automatikus törlését megelőzően rendszeresen tájékoztatják a tagállamokat.

V. FEJEZET

Általános adatfeldolgozási szabályok

21. cikk

A SIS II-adatok feldolgozása

- (1) A SIS II-be e rendelet értelmében bevitt adatokat csak a tagállamok által e rendelettel összhangban kijelölt hatáskörrel rendelkező nemzeti hatóságok az e rendeletben meghatározott célokból dolgozzák fel.

- (2) A SIS II-adatokhoz való hozzáférés csak a nemzeti hatóságok hatáskörének korlátain belül és csak a megfelelően feljogosított személyzetnek engedélyezett.
- (3) Minden tagállam naprakész listát vezet a SIS II-adatok feldolgozására jogosult nemzeti hatóságokról, és ezt megküldi a Bizottságnak. E lista minden hatóság tekintetében meghatározza, az milyen fajtájú adatot dolgozhat fel, milyen célból, valamint, hogy kit kell adatkezelőnek tekinteni, és ezt a Bizottság közli az Európai Adatvédelmi Biztossal. A Bizottság biztosítja a listának az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* évente történő közzétételét.

22. cikk

Hivatkozási szám bevitele

Azon tagállam, amely a SIS II-höz anélkül csatlakozik, hogy felhasználná a 4. cikk (3) bekezdésében említett CS-SIS-adatok másolatát, az általa kiadott figyelmeztető jelzésekhez egy hivatkozási számot adhat, kizárólag a kiadott figyelmeztető jelzéssel összefüggő nemzeti információk megtalálása érdekében.

A hivatkozási számhoz való hozzáféréssel csak a figyelmeztető jelzést kiadó tagállam rendelkezik.

23. cikk

A SIS II-adatok másolata

- (1) A 4. cikk (3) bekezdésében említett CS-SIS adatainak másolata kivételével, a SIS II-ben feldolgozott adatokat csak technikai célokra lehet átmásolni, feltéve, hogy az ilyen másolás a hatáskörrel rendelkező nemzeti hatóságok számára az adatokhoz e rendelettel összhangban való hozzáféréshez szükséges.
- (2) Egy más tagállam által a SIS II-be bevitt adatokat nem lehet egy tagállam saját nemzeti adatállományaiba átmásolni.
- (3) A (2) bekezdés nem sérti a tagállam azon jogát, hogy nemzeti adatállományában olyan SIS II-adatokat tároljon, amelyekkel kapcsolatban a területén intézkedést hoztak. Az ilyen adatokat a nemzeti adatállományokban legfeljebb három évig lehet tárolni, kivéve ha a nemzeti jog külön rendelkezései hosszabb megőrzési időszakot írnak elő.
- (4) E cikk nem sérti a tagállam azon jogát, hogy nemzeti adatállományaiban egy olyan egyedi figyelmeztető jelzésben foglalt adatokat tároljon, amelyet e tagállam a SIS II-ben adott ki.

A SIS II-ben feldolgozott adatok minősége és a figyelmeztető jelzések összeférhetősége

- (1) A SIS II-be adatot bevívó tagállam felel azért, hogy az adatot jogszerűen dolgozták fel, és különösen, hogy az pontos és naprakész.
- (2) Kizárólag az a tagállam módosíthatja, egészítheti ki, javíthatja vagy törölheti az adatot, amely azt a SIS II-be bevitte.
- (3) Amennyiben az adatot bevívó tagállamtól eltérő más tagállam megalapozottan feltételezheti, hogy az adat helytelen vagy azt a SIS II-ben jogosulatlanul dolgozták fel, akkor a kiegészítő információk cseréje útján haladéktalanul, de lehetőség szerint a feltételezés alapjául szolgáló adatok tudomására jutásától számított 10 napon belül tájékoztatja az adatot bevívó tagállamot. Az adatot bevívó tagállam ellenőrzi ezt, és ha szükséges, azt módosítja, kiegészíti, kijavítja vagy törli. A kiegészítő információk e cseréjének részletes szabályait az e rendelet 35. cikkének (3) bekezdésében meghatározott eljárással összhangban fogadják el, és azokat beillesztik a Sirene Kézikönyvbe.
- (4) Amennyiben a tagállamok két hónapon belül nem tudnak az adat kijavításában megállapodásra jutni, az ügyet bármelyikük a közvetítőként eljáró Európai Adatvédelmi Biztos elé terjesztheti.
- (5) A tagállamok kiegészítő információkat cserélnek annak érdekében, hogy pontosan különbséget tegyenek a hasonló jellemzőkkel rendelkező személyekre vonatkozó SIS II-n belüli figyelmeztető jelzések között. A kiegészítő információk e cseréjének részletes szabályait e rendelet 35. cikkének (3) bekezdésében meghatározott eljárással összhangban fogadják el, és azokat beillesztik a Sirene Kézikönyvbe.
- (6) Amennyiben egy személyre vonatkozóan a SIS II-n belül már figyelmeztető jelzést adtak ki, az ugyanezen személy tekintetében új figyelmeztető jelzést kiadó tagállam ezen új figyelmeztető jelzés kiadása tekintetében megállapodik az első figyelmeztető jelzést kiadó tagállammal. A megállapodás a kiegészítő információk cseréje útján jön létre. A kiegészítő információk e cseréjének részletes szabályait az e rendelet 35. cikkének (3) bekezdésében meghatározott eljárással összhangban fogadják el, és azokat beillesztik a Sirene Kézikönyvbe.

A SIS II-be fel lehet venni ugyanazon személyre vonatkozóan különböző figyelmeztető jelzéseket, feltéve, hogy ezek összeférhetőek.

A figyelmeztető jelzések kategóriáinak összeférhetőségére és elsőségére vonatkozó szabályokat a 35. cikk (3) bekezdésében meghatározott eljárással összhangban állapítják meg.

- (7) A SIS II-ben tárolt adatokat a kiadó tagállam legalább évente felülvizsgálja. A tagállamok rövidebb felülvizsgálati időszakról is rendelkezhetnek.

Kiegészítő adatok a személyek téves azonosításának kezelése érdekében

- (1) Amennyiben egy olyan személyt, akire a figyelmeztető jelzés vonatkozik, összetéveszthető egy olyan személlyel, akinek a személyazonosságával visszaéltek, a tagállamok a figyelmeztető jelzést kiegészítik ez utóbbi személyre vonatkozó adatokkal annak érdekében, hogy elkerüljék a téves azonosítások hátrányos következményeit.
- (2) Egy olyan egyénre vonatkozó adatokat, akinek a személyazonosságával visszaéltek, csak az egyén kifejezett hozzájárulásával lehet kiegészíteni, és azokat csak a következő célokból lehet felhasználni:
 - a) a hatáskörrel rendelkező hatóság számára annak lehetővé tétele, hogy megkülönböztesse azon egyént, akinek a személyazonosságával visszaéltek attól a személytől, akire valójában a figyelmeztető jelzés vonatkozik;
 - b) azon egyén számára, akinek a személyazonosságával visszaéltek, annak lehetővé tétele, hogy igazolja személyazonosságát, és erősítse meg, hogy személyazonosságával visszaéltek.
- (3) E cikk céljából legfeljebb a következő személyes adatokat lehet a SIS II-be bevinni és ott tovább feldolgozni:
 - a) vezetéknev és utónevek, adott esetben a felvett nevet külön rögzítik;
 - b) születés helye és ideje;
 - c) nem;
 - d) fényképek;
 - e) ujjlenyomatok;
 - f) különleges, objektív és nem változtatható testi ismertetőjelek;
 - g) állampolgárság;
 - h) a személyazonosító irat(ok) száma(i) és a kiállítás időpontja.
- (4) A (3) bekezdésben említett adatokat a megfelelő figyelmeztető jelzéssel egyidejűleg törlik, vagy hamarabb, ha a személy ezt kéri.
- (5) Csak a megfelelő figyelmeztető jelzéshez hozzáférési joggal rendelkező hatóságok és csak a téves azonosítás elkerülése érdekében férhetnek hozzá a (3) bekezdésben említett adatokhoz.
- (6) A 16. cikk (3) bekezdésében említett műszaki szabályok az e cikk (3) bekezdésében említett adatokra is alkalmazandók.

26. cikk

A figyelmeztető jelzések közötti kapcsolatok

- (1) Egy tagállam a nemzeti jogszabályaival összhangban kapcsolatot hozhat létre az általa a SIS II-ben kiadott figyelmeztető jelzések között. Egy ilyen kapcsolat összefüggést teremt két vagy több figyelmeztető jelzés között.
- (2) Egy kapcsolat létrehozása nem befolyásolja az egyes összekapcsolt figyelmeztető jelzések alapján meghozandó egyedi intézkedéseket, illetve az egyes összekapcsolt figyelmeztető jelzések megőrzési időszakát.
- (3) Egy kapcsolat létrehozása nem befolyásolja az e rendeletben megállapított hozzáférési jogokat. A figyelmeztető jelzések bizonyos kategóriáihoz hozzáférési joggal nem rendelkező hatóságok nem rendelkeznek hozzáféréssel e kategóriák kapcsolataihoz.
- (4) Amennyiben egy tagállam úgy gondolja, hogy a figyelmeztető jelzések közötti kapcsolat létrehozása összeegyeztethetetlen nemzeti jogával vagy nemzetközi kötelezettségeivel, meghozhatja az annak biztosításához szükséges intézkedéseket, hogy a kapcsolathoz a nemzeti területéről ne lehessen hozzáférni.
- (5) A figyelmeztető jelzések kapcsolására vonatkozó műszaki szabályokat a 35. cikk (3) bekezdésével összhangban fogadják el.

27. cikk

A kiegészítő információk célja és megőrzési időszaka

- (1) A kiegészítő információk cseréjének megkönnyítése érdekében a tagállamok megőrzik a 16. cikk (1) bekezdésének i) pontjában említett határozatok másolatát.
- (2) Egy más tagállam által átadott kiegészítő információkat csak arra a célra lehet felhasználni, amelyre azokat átadták. Azokat a nemzeti adatállományokban csak addig őrzik, amíg a SIS II-ben tárolják azt a figyelmeztető jelzést, amelyre azok vonatkoznak. A tagállamok ezen információkat hosszabb ideig is tárolhatják, ha ez szükséges azon cél elérése érdekében, amelyre azokat átadták. Minden esetben a kiegészítő információkat legkésőbb egy évvel az után törlik, hogy a kapcsolódó figyelmeztető jelzést törölték a SIS II-ből.
- (3) A (2) bekezdés nem sérti a tagállam azon jogát, hogy nemzeti adatállományaiban olyan egyedi figyelmeztető jelzésre vonatkozó adatokat tároljon, amellyel kapcsolatban a területén intézkedést hoztak. Az ilyen adatokat a nemzeti adatállományokban legfeljebb három évig lehet tárolni, kivéve ha a nemzeti jog külön rendelkezései lehetővé teszik az adatok hosszabb időszakon át történő megőrzését.

VI. FEJEZET

Adatvédelem

28. cikk

Információhoz való jog

Azon egyént, akinek adatait a beléptetés megtagadása miatt fel kell dolgozni a SIS II-ben, a következőkről tájékoztatják:

- a) az adatkezelő és adott esetben képviselőjének személyazonossága;
- b) azon célok, amelyek érdekében az adatokat fel fogják dolgozni a SIS II-ben;
- c) az adatok esetleges címzettjei;
- d) a figyelmeztető jelzés SIS II-ben történő kiadásának indoka;
- e) a hozzáférési jog, valamint személyes adatai helyesbitéséhez való jog fennállása.

29. cikk

Hozzáférési, helyesbitési és törlési jog

- (1) Az egyének azon jogukat, amely értelmében a SIS II-ben feldolgozott személyes adataikhoz hozzáféréssel rendelkeznek, valamint kérhetik azok helyesbitését vagy törlését, azon tagállam jogával összhangban gyakorolják, amely előtt e jogra hivatkoznak.
- (2) Ha az adatokat nem azon tagállam vitte be, amely előtt a hozzáférési jogra hivatkoznak, e tagállam csak akkor közli azokat az érintett egyénnel, miután lehetőséget adott az adatokat bevívó tagállamnak álláspontja ismertetésére. Ezt a kiegészítő információk cseréje útján teszik meg. A kiegészítő információk e cseréjének részletes szabályait az e rendelet 35. cikkének (3) bekezdésében meghatározott eljárással összhangban fogadják el, és azokat beillesztik a Sirene Kézikönyvbe.
- (3) Az érintett egyénnel a személyes adatot haladéktalanul, de legkésőbb a hozzáférés kérelmezésének időpontjától számított 60 napon belül közlik.
- (4) Az egyént a helyesbitési illetve törlési jogának gyakorlását követően hozott intézkedésekről haladéktalanul, de legkésőbb a helyesbités vagy törlés kérelmezésének időpontjától számított 6 hónapon belül tájékoztatják.

30. cikk

Jogorvoslat

Valamely tagállam területén tartózkodó bármely személy jogosult keresetet indítani vagy panaszt tenni az adott tagállam bíróságai előtt, ha nem biztosították e személynek a rá vonatkozó adatokhoz való hozzáférés jogát vagy a helyesbítési illetve törlési jogát, illetve a személyes adatai e rendelettel ellentétben történő feldolgozásával kapcsolatban az információkéréshez vagy kártérítéshez való jogát.

31. cikk

Adatvédelmi hatóságok

- (1) Valamennyi tagállam megköveteli, hogy a 95/46/EK irányelv 28. cikkének (1) bekezdése értelmében kijelölt hatóságok függetlenül ellenőrizzék a területén a SIS II-ben foglalt személyes adatok feldolgozásának jogszerűségét, ideértve a kiegészítő információk cseréjét és további feldolgozását is.
- (2) Az Európai Adatvédelmi Biztos ellenőrzi, hogy e rendelettel összhangban végzik-e a Bizottságnak a SIS II-ben foglalt személyes adatok feldolgozásával kapcsolatos tevékenységeit.
- (3) A nemzeti ellenőrző hatóságok és az Európai Adatvédelmi Biztos aktívan együttműködnek. Az Európai Adatvédelmi Biztos e célból évente legalább egyszer ülést hív össze.

VII. FEJEZET

Felelősség és szankciók

32. cikk

Felelősség

- (1) Minden tagállam felelős az általa valamely egyénnek okozott olyan kárért, amely a SIS II-n vagy a Sirene hatóságokon keresztül közölt adatok e tagállam általi jogosulatlan vagy helytelen feldolgozásából ered.
- (2) Amennyiben a tagállam, amellyel szemben az (1) bekezdés értelmében keresetet indítottak, nem az a tagállam, amely a SIS II-be bevitte az adatokat, ez utóbbi tagállam felszólításra megtéríti a kártérítésként kifizetett összegeket, kivéve ha a megkeresett tagállam e rendelet megsértésével használta fel az adatokat.

- (3) Amennyiben egy tagállam az e rendeletből folyó kötelezettségeit nem teljesíti és ezzel a SIS II-nek kárt okoz, e tagállam felel az ilyen kárért, kivéve ha a Bizottság vagy a SIS II-ben részt vevő más tagállam(ok) elmulasztották megtenni a károk megelőzésére vagy enyhítésére irányuló ésszerű lépéseket.

33. cikk

Szankciók

A tagállamok biztosítják, hogy a SIS II-adatok vagy a kiegészítő információk e rendelettel ellentétes feldolgozására a nemzeti joggal összhangban hatékony, arányos és visszatartó erejű szankciók vonatkozzanak.

VIII. FEJEZET

Záró rendelkezések

34. cikk

Ellenőrzés, értékelés és statisztikák

- (1) A Bizottság biztosítja rendszerek jelenlétét a SIS II működésének – a teljesítménnyel, költséghatékonysággal és a szolgáltatás minőségével kapcsolatban megállapított célkitűzések tekintetében történő – ellenőrzése érdekében.
- (2) A műszaki karbantartás, jelentés és statisztikák céljából a Bizottság hozzáféréssel rendelkezik a SIS II-ben végzett feldolgozási műveetekkel kapcsolatos szükséges információkhoz.
- (3) Két évvel azután, hogy a SIS II megkezdte működését és ezt követően kétévente a Bizottság az Európai Parlament és a Tanács részére jelentést nyújt be a SIS II tevékenységeiről és a kiegészítő információknak a tagállamok közötti két- és többoldalú cseréjéről.
- (4) Négy évvel azután, hogy a SIS II megkezdte működését és ezt követően négyévente a Bizottság átfogó értékelést készít a SIS II-ről és a kiegészítő információknak a tagállamok közötti két- és többoldalú cseréjéről. Ezen átfogó értékelés tartalmazza az elért eredményeknek a célkitűzések fényében történő vizsgálatát, annak felülvizsgálatát, hogy az alapul szolgáló elvek továbbra is érvényesek-e, valamint a jövőbeni működés vonatkozásában levonja a következtetéseket. A Bizottság megküldi az értékelési jelentéseket az Európai Parlament és a Tanács részére.
- (5) A tagállamok a Bizottság rendelkezésére bocsátják a (3) és (4) bekezdésben említett jelentések elkészítéséhez szükséges információkat.

35. cikk

A bizottság

- (1) A Bizottságot egy bizottság segíti.
- (2) E bekezdésre történő hivatkozás esetén az 1999/468/EK határozat 3. cikkében megállapított tanácsadó bizottsági eljárást kell alkalmazni annak 7. cikke (3) bekezdésének megfelelően.
- (3) E bekezdésre történő hivatkozás esetén az 1999/468/EK határozat 5. cikkében megállapított szabályozási bizottsági eljárást kell alkalmazni annak 7. cikke (3) bekezdésének megfelelően.

Az 1999/468/EK határozat 5. cikkének (6) bekezdése szerinti időszak három hónap.

- (4) A bizottság elfogadja saját eljárási szabályzatát.

36. cikk

A Schengeni Egyezmény módosítása

- (1) Az EK-Szerződés hatálya alá tartozó ügyek tekintetében e rendelet a Schengeni Egyezmény 92–119. cikkeinek, kivéve annak 102A. cikkét, helyébe lép.
- (2) E rendelet továbbá a schengeni vívmányok e cikkeket végrehajtó következő rendelkezéseinek helyébe lép³⁷:
 - a) a Végrehajtó Bizottság 1993. december 4-i határozata a Schengeni Információs Rendszer (SIS központi rész) létesítésének és működésének költségeire vonatkozó pénzügyi szabályzatról (SCH/Com-ex (93) 16);
 - b) a Végrehajtó Bizottság 1997. október 7-i határozata Izland és Norvégia hozzájárulásáról a SIS központi részének létesítési és működési költségeihez (SCH/Com-ex (97) 18);
 - c) a Végrehajtó Bizottság 1997. október 7-i határozata a SIS fejlesztéséről (SCH/Com-ex (97) 24);
 - d) a Végrehajtó Bizottság 1997. december 15-i határozata a SIS központi részére vonatkozó pénzügyi szabályzat módosításáról (SCH/Com-ex (97) 35);
 - e) a Végrehajtó Bizottság 1998. április 21-i határozata a 15/18 kapcsolódási ponttal ellátott SIS központi részről (SCH/Com-ex (98) 11);
 - f) a Végrehajtó Bizottság 1999. április 28-i határozata a SIS központi részének létesítési költségeiről (SCH/Com-ex (99) 4);

³⁷ HL L 239., 2000.9.22., 439. o.

- g) a Végrehajtó Bizottság 1999. április 28-i határozata a Sirene Kézikönyv frissítéséről (SCH/Com-ex (99) 5);
 - h) a Végrehajtó Bizottság 1996. április 18-i nyilatkozata a „külföldi” fogalmának meghatározásáról (SCH/Com-ex (96) decl. 5);
 - i) a Végrehajtó Bizottság 1999. április 28-i nyilatkozata a SIS szerkezetéről (SCH/Com-ex (99) decl. 2 rev.).
- (3) Az EK-Szerződés hatálya alá tartozó ügyek tekintetében a Schengeni Egyezmény helyettesített cikkeire és a schengeni vívmányok e cikkeket végrehajtó vonatkozó rendelkezéseire történő hivatkozásokat az e rendeletre történő hivatkozásoknak kell tekintetni, és azokat a mellékletben foglalt megfelelési táblázattal összhangban kell értelmezni.

37. cikk

Hatályon kívül helyezés

A 378/2004/EK rendelet hatályát veszti.

38. cikk

Átmeneti időszak és költségvetés

- (1) A Schengeni Egyezmény 94. és 96. cikkét, valamint a 101. cikk (1) és (2) bekezdését továbbra is alkalmazni kell a SIS-ben kiadott és a SIS II-be átvezetett figyelmeztető jelzésekre vagy közvetlenül a SIS II-ben kiadott olyan figyelmeztető jelzésekre, amelyeket az e rendelet 39. cikkének (3) bekezdésével összhangban megállapított időpont előtt vagy ezen időpont után egy éven belül adtak ki.

A 39. cikk (3) bekezdésével összhangban megállapított időpont után egy évvel e figyelmeztető jelzéseket automatikusan törlik a SIS II-ből, kivéve ha a tagállamok e rendelettel összhangban újból kiadják e figyelmeztető jelzéseket.

- (2) A Schengeni Egyezmény 119. cikkével összhangban jóváhagyott költségvetés fennmaradó részét a 39. cikk (2) bekezdésével összhangban megállapított időpontban vissza kell fizetni a tagállamoknak. A visszafizetendő összegeket a Schengeni Információs Rendszer (SIS központi rész) létesítésének és működésének költségeire vonatkozó pénzügyi szabályzatról szóló, 1993. december 4-i végrehajtó bizottsági határozatban megállapított tagállami hozzájárulások alapján kell kiszámítani.

39. cikk

Hatálybalépés és alkalmazhatóság

- (1) Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

E rendeletet a Bizottság által a (2) és (3) bekezdéssel összhangban megállapított időponttól kell alkalmazni.

- (2) Azon időpontot, amelytől kezdve az 1–14. és 21–38. cikket a 22., 25. és 26. cikk kivételével alkalmazni kell, azután határozzák meg, hogy:

- a) a szükséges végrehajtási intézkedéseket elfogadták,
- b) a Bizottság megtette a szükséges műszaki intézkedéseket a tagállamok SIS II-höz történő kapcsolódásának lehetővé tétele érdekében és
- c) valamennyi tagállam értesítette a Bizottságot arról, hogy megtette a szükséges műszaki és jogi intézkedéseket a fent említett cikkekkel összhangban a SIS II- adatok feldolgozása és a kiegészítő információk cseréje érdekében.

A Bizottság az időpontot közzéteszi az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.

- (3) Azon időpontot, amelytől kezdve a 15–20. cikket, valamint a 22., 25. és 26. cikket alkalmazni kell, azután határozzák meg, hogy:

- a) a szükséges végrehajtási intézkedéseket elfogadták és
- b) valamennyi tagállam értesítette a Bizottságot arról, hogy megtette a szükséges műszaki és jogi intézkedéseket a fent említett cikkekkel összhangban a SIS II- adatok feldolgozása és a kiegészítő információk cseréje érdekében.

A Bizottság az időpontot közzéteszi az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban az Európai Közösséget létrehozó szerződésnek megfelelően.

Kelt Brüsszelben,

az Európai Parlament részéről
az elnök

a Tanács részéről
az elnök

MELLÉKLET

Megfelelési táblázat

| A Schengeni Egyezmény³⁸ cikkei | A rendelet cikkei |
|--|---|
| 92. cikk (1) bekezdése | 1. cikk (1) bekezdése; 2. cikk (1) bekezdése; 4. cikk (1), (2) és (3) bekezdése |
| 92. cikk (2) bekezdése | 4. cikk (1), (2) és (3) bekezdése; 5. cikk (2) és (3) bekezdése; 6. cikk; 9. cikk |
| 92. cikk (3) bekezdése | 4. cikk (1), (2) és (3) bekezdése, 5. cikk (1) bekezdése, 12. cikk |
| <i>92. cikk (4) bekezdése</i> | 3. cikk (1) bekezdése; 7. cikk (2) és (3) bekezdése; 8. cikk |
| 93. cikk | 1. cikk (2) bekezdése |
| 94. cikk (1) bekezdése | 21. cikk (1) bekezdése |
| <i>94. cikk (2) bekezdése</i> | 15. cikk (1) bekezdése |
| <i>94. cikk (3) bekezdése</i> | 16. cikk (1) bekezdése; 25. cikk (3) bekezdése |
| 94. cikk (4) bekezdése | |
| 95. cikk (1) bekezdése | |
| 95. cikk (2) bekezdése | |
| 95. cikk (3) bekezdése | |
| 95. cikk (4) bekezdése | |
| 95. cikk (5) bekezdése | |
| 95. cikk (6) bekezdése | |

³⁸

A dőlt betűvel szedett cikkeket és bekezdéseket a terrorizmus elleni küzdelem keretében a Schengeni Információs Rendszer egyes új funkcióinak bevezetéséről szóló 871/2004/EK tanácsi rendelet és 2005/211/IB tanácsi határozat vezette be vagy módosította.

| A Schengeni Egyezmény³⁸ cikkei | A rendelet cikkei |
|--|---|
| 96. cikk (1) bekezdése | 15. cikk (1) bekezdése |
| 96. cikk (2) bekezdése | 15. cikk (1) bekezdése |
| 96. cikk (3) bekezdése | 15. cikk (1) bekezdése |
| 97. cikk | |
| 98. cikk (1) bekezdése | |
| 98. cikk (2) bekezdése | |
| <i>99. cikk (1) bekezdése</i> | |
| 99. cikk (2) bekezdése | |
| <i>99. cikk (3) bekezdése</i> | |
| 99. cikk (4) bekezdése | |
| <i>99. cikk (5) bekezdése</i> | |
| 99. cikk (6) bekezdése | |
| 100. cikk (1) bekezdése | |
| 100. cikk (2) bekezdése | |
| <i>100. cikk (3) bekezdése</i> | |
| <i>101. cikk (1) bekezdése</i> | 17. cikk (1) bekezdése |
| <i>101. cikk (2) bekezdése</i> | 17. cikk (1) és (3) bekezdése; 18. cikk; 19. cikk |
| 101. cikk (3) bekezdése | 21. cikk (2) bekezdése |
| 101. cikk (4) bekezdése | 21. cikk (3) bekezdése |
| <i>101A. cikk (1) bekezdése</i> | |
| <i>101A. cikk (2) bekezdése</i> | |
| <i>101A. cikk (3) bekezdése</i> | |
| <i>101A. cikk (4) bekezdése</i> | |

| A Schengeni Egyezmény³⁸ cikkei | A rendelet cikkei |
|--|---|
| <i>101A. cikk (5) bekezdése</i> | |
| <i>101A. cikk (6) bekezdése</i> | |
| <i>101B. cikk (1) bekezdése</i> | |
| <i>101B. cikk (2) bekezdése</i> | |
| <i>101B. cikk (3) bekezdése</i> | |
| <i>101B. cikk (4) bekezdése</i> | |
| <i>101B. cikk (5) bekezdése</i> | |
| <i>101B. cikk (6) bekezdése</i> | |
| <i>101B. cikk (7) bekezdése</i> | |
| <i>101B. cikk (8) bekezdése</i> | |
| 102. cikk (1) bekezdése | 21. cikk (1) bekezdése |
| 102. cikk (2) bekezdése | 23. cikk (1) és (2) bekezdése |
| 102. cikk (3) bekezdése | |
| <i>102. cikk (4) bekezdése</i> | 17. cikk (1) és (3) bekezdése; 18. cikk; 19. cikk |
| 102. cikk (5) bekezdése | 32. cikk (1) bekezdése |
| <i>103. cikk</i> | 11. cikk |
| 104. cikk (1) bekezdése | |
| 104. cikk (2) bekezdése | |
| 104. cikk (3) bekezdése | |
| 105. cikk | 24. cikk (1) bekezdése |
| 106. cikk (1) bekezdése | 24. cikk (2) bekezdése |
| 106. cikk (2) bekezdése | 24. cikk (3) bekezdése |
| 106. cikk (3) bekezdése | 24. cikk (4) bekezdése |

| A Schengeni Egyezmény³⁸ cikkei | A rendelet cikkei |
|--|--|
| 107. cikk | 24. cikk (6) bekezdése |
| 108. cikk (1) bekezdése | 7. cikk (1) bekezdése |
| 108. cikk (2) bekezdése | |
| 108. cikk (3) bekezdése | 6. cikk; 7. cikk (1) bekezdése; 9. cikk (1) bekezdése |
| 108. cikk (4) bekezdése | 7. cikk (3) bekezdése |
| 109. cikk (1) bekezdése | 28. cikk; 29. cikk (1), (2) és (3) bekezdése |
| 109. cikk (2) bekezdése | |
| 110. cikk | 29. cikk (1) és (4) bekezdése; 31. cikk (1) bekezdése |
| 111. cikk (1) bekezdése | 30. cikk |
| 111. cikk (2) bekezdése | |
| 112. cikk (1) bekezdése | 20. cikk (1), (2), (3), (4) és (5) bekezdése; 24. cikk (7) bekezdése |
| 112. cikk (2) bekezdése | 24. cikk (7) bekezdése |
| 112. cikk (3) bekezdése | 20. cikk (6) bekezdése |
| 112. cikk (4) bekezdése | 20. cikk (5) bekezdése |
| <i>112A. cikk (1) bekezdése</i> | 27. cikk (2) bekezdése |
| <i>112A. cikk (2) bekezdése</i> | 27. cikk (3) bekezdése |
| <i>113. cikk (1) bekezdése</i> | |
| 113. cikk (2) bekezdése | 14. cikk (3), (4), (5) és (6) bekezdése |
| <i>113A. cikk (1) bekezdése</i> | 27. cikk (2) bekezdése |
| <i>113A. cikk (2) bekezdése</i> | 27. cikk (3) bekezdése |

| A Schengeni Egyezmény³⁸ cikkei | A rendelet cikkei |
|--|--|
| 114. cikk (1) bekezdése | 31. cikk (1) bekezdése |
| 114. cikk (2) bekezdése | 31. cikk |
| 115. cikk (1) bekezdése | 31. cikk (2) bekezdése |
| 115. cikk (2) bekezdése | |
| 115. cikk (3) bekezdése | |
| 115. cikk (4) bekezdése | |
| 116. cikk (1) bekezdése | 32. cikk (1) bekezdése |
| 116. cikk (2) bekezdése | 32. cikk (2) bekezdése |
| 117. cikk (1) bekezdése | |
| 117. cikk (2) bekezdése | |
| 118. cikk (1) bekezdése | 10. cikk (1) bekezdése |
| 118. cikk (2) bekezdése | 10. cikk (1) bekezdése |
| 118. cikk (3) bekezdése | 10. cikk (3) bekezdése |
| 118. cikk (4) bekezdése | 13. cikk |
| 119. cikk (1) bekezdése | 5. cikk (1) bekezdése; 38. cikk (2) bekezdése |
| 119. cikk (2) bekezdése | 5. cikk (2) és (3) bekezdése |

FINANCIAL STATEMENT

Policy area(s): JLS

Activit(y/ies): Strategy, policy and coordination.

TITLE OF ACTION: FUNCTIONING OF THE SIS II

1. BUDGET LINE(S) + HEADING(S)

18 08 02 Schengen Information System, second generation (SIS II)

2. OVERALL FIGURES

2.1 Total allocation for action (Part B):

132 Million € for commitments until 2013

2.2 Period of application:

- From 2007 to 2013 (for this statement)
- Undetermined duration, after 2013.

2.3 Overall multi-annual estimate of expenditure:

a) Schedule of commitment appropriations/payment appropriations (financial intervention) (*cf. point 6.1.1*)

€ Million (to 3 decimal places)

| | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 and subsequent years | Total |
|-------------|--------|--------|--------|--------|--------|---------------------------|---------|
| Commitments | 11,000 | 13,000 | 21,000 | 33,000 | 18,000 | 36,000 | 132,000 |
| Payments | 5,500 | 12,000 | 17,000 | 27,000 | 25,500 | 45,000 | 132,000 |

It is estimated that fifty percent of the payments will be made in the year of commitment, the rest the following year.

b) Technical and Administrative assistance and support expenditure (*cf. point 6.1.2*)

| | | | | | | | |
|----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| CE | 0,000 | 0,000 | 0,000 | 0,000 | 0,000 | 0,000 | 0,000 |
| CP | 0,000 | 0,000 | 0,000 | 0,000 | 0,000 | 0,000 | 0,000 |

| Sub-total a+b | | | | | | | |
|---------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|
| CE | 11,000 | 13,000 | 21,000 | 33,000 | 18,000 | 36,000 | 132,000 |
| CP | 5,500 | 12,000 | 17,000 | 27,000 | 25,500 | 45,000 | 132,000 |

c) Overall financial impact of human resource and other administrative expenditure (cf. points 7.2 and 7.3)

| | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 and subsequent years | Total |
|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---------------------------|--------|
| CE/CP | 3,401 | 3,401 | 3,401 | 3,401 | 3,401 | 6,802 | 23,807 |

| TOTAL a+b+c | | | | | | | |
|-------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|
| CE | 14,401 | 16,401 | 24,401 | 36,401 | 21,401 | 42,802 | 155,807 |
| CP | 8,901 | 15,401 | 20,401 | 30,401 | 28,901 | 51,802 | 155,807 |

2.4 Compatibility with financial programming and financial perspectives

- Proposal is compatible with existing financial programming.

The amounts indicated for the period 2007-2013 are subject to the adoption of the new financial perspectives.

2.5 Financial impact on revenue

- Proposal has financial impact – the effect on revenue is as follows:

The present proposal builds upon the Schengen acquis, as defined in Annex A of the Agreement signed on 18 May 1999 between the Council and the Republic of Iceland and the Kingdom of Norway concerning the association of both these States with the implementation, application and development of the Schengen acquis³⁹. Article 12(1) last paragraph lays down: “In cases where operational costs are attributed to the general budget of the European Community, Iceland and Norway shall share in these costs by contributing to the said budget an annual sum in accordance with the percentage of the gross national product of their countries in relation with the gross national product of all participating States”⁴⁰.

³⁹ OJ L 176, 10.7.1999, p. 36.

⁴⁰ Switzerland as a country to be associated with the implementation, application and development of the Schengen *acquis* will also contribute to the EU Budget.

Contribution from Iceland/Norway: 2.128% (2002 figures)

€ Million (to one decimal place)

| | | Prior to action | Situation following action | | | | | |
|-------------|-------------------------------------|-----------------|----------------------------|------|------|------|------|---------------------------|
| Budget line | Revenue | | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 and subsequent years |
| | a) <i>Revenue in absolute terms</i> | | 0,2 | 0,3 | 0,4 | 0,7 | 0,4 | 0,8 |
| | b) <i>Change in revenue</i> | Δ | | | | | | |

3. BUDGET CHARACTERISTICS

| Type of expenditure | | New | EFTA contribution | Contributions from applicant countries | Heading in financial perspective |
|---------------------|------|-----|-------------------|--|----------------------------------|
| Non compuls. | Diff | NO | NO | NO | N° 3 |

4. LEGAL BASIS

This statement accompanies two legislative proposals:

- a Regulation of the European Parliament and the Council on the establishment, operation and use of the Second Generation Schengen Information System (SIS II) based on Articles 62 (2) (a) and 66 of the EC Treaty and;
- a Council Decision on the establishment, operation and use of the Second Generation Schengen Information System (SIS II) based on Articles 30 (1) (a) and (b), Article 31 (1) (a) and (b) and Article 34 (2) (c) of the EU Treaty.

5. DESCRIPTION AND GROUNDS

5.1 Need for Community intervention

5.1.1 Objectives pursued

The SIS II will be a common information system allowing the competent authorities in the Member States to cooperate, by exchanging information for the implementation of various policies required, in order to establish an area without internal frontiers. It will replace the current SIS, which does not have the capacity to service more than 18 participating States. It is at present operational for 13 Member States and 2 other States (Iceland and Norway).

The Council therefore adopted a Regulation (EC) No 2424/2001 and Decision No 2001/886/JHA of 6 December 2001⁴¹ on the development of the SIS II and entrusted this task to the Commission. These instruments also allowed the expenditure involved in the development phase (2002-2006) of the SIS II to be charged to the budget of the European Union. The present proposal aims to ensure the continuity of this Community support during the operational phase and provide findings for the development of new functionalities.

The target date for the SIS II to be operational, as required by the Council, is set for the beginning of 2007. The Commission will need adequate facilities and sufficient resources to manage the SIS II for the start of operations.

The estimates indicated in the Communication on the development of the Schengen Information System II and possible synergies with a future Visa Information System (VIS) of December 2003⁴² covered the **development** of the system for the period 2004-2006, whilst the present financial statement covers the expenditure necessary for operating the SIS II.

The objective is to ensure daily maintenance of the IT system by acquiring the necessary resources to verify the system's activity, carry out maintenance interventions, and react in case of difficulties appearing during the operational management procedures. SIS II management needs resources both technical (IT infrastructure and networks, technical and office space) and human (people in charge of administrative and technical management of the IT system).

The objective is also to manage future evolutions of the system, including the integration of new functionalities such as the development of a biometrics search engine.

5.1.2 Measures taken in connection with ex ante evaluation

A feasibility study on the SIS II was carried out between September 2002 and July 2003.

The results of this feasibility study were endorsed by the Council in June 2003 and presented by the Commission in the aforementioned Communication on the SIS II.

The chosen architecture (a central database and national interfaces which store no data) requires a high availability and robustness, to be achieved through specific measures, such as doubled hardware and software, as well as data replication. The high availability of the SIS II, including the possibility for Member States to query the central SIS II database, allows those Member States, which are ready to do so, to discard their copy of data contained in the CS-SIS database. The added value of such a feature is that the annual costs for the management and maintenance of the national database will be reduced for those Member States concerned.

Apart from the feasibility study, the Commission examined the level of financial and human resources which the French Ministry of the Interior devotes to the operational management of the current SIS to which the Member States directly contribute, in accordance with Article 119 of the Schengen Convention⁴³. The budget of the European Union must cover some additional items such as premises and infrastructure for hosting the systems, the cost covered

⁴¹ OJ L 328, 13.12.2001, p. 1.

⁴² COM (2003) 711

⁴³ In particular the Management report for 2003 on C.SIS installation and operation Council Doc. No 10613 SIRIS 73/COMIX 402, 07.07.2004

at this moment by France, and which do not impact on the total amount of the operating costs of the current SIS.

5.1.3 Measures taken following ex post evaluation

Not applicable

5.2 Action envisaged and budget intervention arrangements

The planned financial resources must cover the expenses for the hosting of the information system and for the necessary resources for its daily management and of its possible technical evolution. This is in line with the Council conclusions of 29 April 2004, which foresee two sites for the development of the SIS II. The financial resources must also cover the expenses related to the network which will link the Member States to the central domain.

SIS II Management (see specific line in section 6.1.1 table):

The estimates of the expenses to be borne by the budget of the European Union for the SIS II management include:

- Costs related to the office space occupied by people and computers (server rooms, offices, meeting rooms); these costs represent a significant part of the SIS II management budget for 2007 and increase slowly consistent with usual rates (maximum 4% yearly grow).
- Hardware costs:
 - For 2007, a provision has been made for a specific investment intended to acquire network devices enabling 29 users (Member States and potential European bodies) to be directly connected to the European network. This represents 52% of the SIS II management budget for 2007. For 2008, the envisaged provision covers only the linking-up of future new Members States (1 to 2 additional MS as from 2008) and so will not be very significant (only 4% in 2008). This provision covers the acquiring of the equipment. As far as the rental expenses are concerned, see the section related to “*Network: direct access point rental*” hereunder. As from 2010, the envisaged provisions cover the partial upgrade and renewal of the system in order to adapt the system’s capacity to the demand (new requests for access to the central system) while allowing its progressive replacement. These costs represent 47% of the 2010 SIS II management budget.
 - The future maintenance contract for the IT system will start in 2010. In the first 3 years, the system will remain under the terms of the guarantee, therefore, no budget is planned for the period 2007-2009. As from 2010, the system maintenance will be covered by a specific contract, the budget is estimated at a maximum of 35% of the SIS II management budget for 2010. This amount is based on the value of the offer that was selected for the implementation of SIS II.
- Stationery, furniture and various work equipment, documentation, costs related to public relations and training activities: These costs represent 15.5 % of the SIS II management budget for 2007.

Network: direct access point rental (see specific line in section 6.1.1 table):

The estimates of the expenses borne by the budget of the European Union also include the costs for the rental of devices allowing Member States to connect their National system directly to the European network. At this stage, the contract for the future network infrastructure is not yet signed and, therefore, the estimates are based on the current contract for TESTA II.

The 2007 financial figures cover the estimated rental cost for 29 direct s-TESTA lines, the link between the two sites and their relevant equipment. These costs are re-evaluated every year in order to cover 36 direct access points by 2013.

The communications infrastructure (lease of access points, lines, etc...) represents an important expenditure. This is due to the very high sensitivity and necessary high availability of the SIS II. The users have thus requested a dedicated line from the common domain (TESTA) to their national SIS II access points, significantly increasing the communication costs. This same communication infrastructure will be used for the bilateral or multilateral transmission of supplementary information between the SIRENE authorities.

However, the provisional costs of the network are comparable to the prices available in the current SIS. The global amount (6 Mio) might appear higher than that of the SISNET, but this is mainly due to the doubling of the number of access points. From 15 access points in the first generation Schengen Information System, the SIS II will provide for 29 access points.

External support for the assistance of the maintenance of IT management systems (see specific line in section 6.1.1 table):

The estimates of the expenses borne by the budget of the European Union also foresee the costs for consultancy and technical assistance. The figure given will cover:

- consultancy on specific topics that require particular attention through feasibility studies or ad-hoc expertise,
- IT technical assistance in various fields such as new technology, biometrics, system & network management.

Development and operation of a search engine based on a biometric identifier (see specific line in section 6.1.1 table):

Contrary to the current SIS, the new system should be flexible enough to cope with changing requirements. The Council Conclusions of 14 June 2004 on the SIS II mentioned the possible implementation of a central biometric search engine, for the purpose of identification of persons and this will represent a significant improvement for the system and a separate expenditure heading has, therefore, been included in the financial statement. The development of such a biometric search engine will require a new public procurement procedure and, given the currently very dynamic biometric market, the estimates regarding costs can only be very approximate. In any case, the implementation will be very progressive, since the Member States will need a considerable time for rolling out within the country and, at the external borders, the necessary infrastructure for entering and searching biometric data in the SIS II.

The price estimates in this financial statement are based on a gradual increase of capacity, with annual investments of the capacity needed for the next year, and taking into account the constant drop in prices. The figures presented hereunder are based on the available estimates, in particular the number of searches on wanted persons. It is envisaged that a gradual introduction of biometric searches will result in up to 30% of the total searches in 3 years' time being carried out on the basis of biometric data. This number of total searches is estimated to grow from 65 Mio to 95 Mio over the period 2008-2010, provided that Members States progressively increase their use of the central system.

External human resources (see specific line in section 6.1.1 table):

The total of 21 security agents must be seen in terms of up to 7 persons on site, 24 hours a day, 7 days a week (3 teams of seven). The same reasoning applies for the 21 data input operators. Currently, 3 teams of 7 data input operators are available on the C.SIS site, 24 hours a day, 7 days a week.

5.3 Methods of implementation

The system shall be maintained by the Commission, which shall be responsible for operating the Central database and the communication infrastructure between the Central database and the National Interfaces. External evaluation and consultancy will have to be provided by contractors who will also assist the Commission in carrying out specific studies where necessary.

The Commission will be assisted by the Committees laid down in the Regulation and Decision on the establishment, operation and use of the SIS II and that will replace the Committees established by Regulation (EC) No 2424/2001 and Decision (EC) No 886/2001 on the development of the SIS II.

In the context of the new financial perspectives, the scope for entrusting tasks related to the management of large-scale IT systems (EURODAC, SIS II, VIS) to the external borders agency will be explored at a later stage.

6. FINANCIAL IMPACT

6.1. Total financial impact on Part B - (over the entire programming period).

For certain items, the table below provides estimates prepared on the basis of a projection of the costs related to the operation of the current system. For the post-2007 years, an inflation rate was applied when necessary. For every part the amounts are rounded to the unit above.

6.1.1 Financial Participation

Commitments in € million (to three decimal places)

| Break down | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | 2013 | Total |
|---|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|---------|
| SIS II Management ⁴⁴ | 2,000 | 1,000 | 1,000 | 5,000 | 5,000 | 5,000 | 5,000 | 24,000 |
| <i>Premises: upkeep and operating costs (2 sites)</i> | <i>0,591</i> | <i>0,614</i> | <i>0,639</i> | <i>0,664</i> | <i>0,691</i> | <i>0,719</i> | <i>0,747</i> | |
| <i>Hardware: Updating of computer equipment and consumables</i> | <i>0,976</i> | <i>0,068</i> | <i>0,103</i> | <i>2,071</i> | <i>2,073</i> | <i>2,075</i> | <i>2,076</i> | |
| <i>Hardware: System maintenance</i> | <i>0</i> | <i>0</i> | <i>0</i> | <i>1,500</i> | <i>1,500</i> | <i>1,500</i> | <i>1,500</i> | |
| <i>Stationary, furniture and work equipment</i> | <i>0,230</i> | <i>0,170</i> | <i>0,176</i> | <i>0,183</i> | <i>0,192</i> | <i>0,198</i> | <i>0,208</i> | |
| Network : direct access point rental | 6,000 | 6,000 | 7,000 | 7,000 | 7,000 | 7,000 | 7,000 | 47,000 |
| External support for the assistance of the maintenance of IT management systems | 1,000 | 1,000 | 1,000 | 1,000 | 1,000 | 1,000 | 1,000 | 7,000 |
| Development and operation of a search engine based on a biometric identifier | 0,000 | 3,000 | 10,000 | 18,000 | 3,000 | 3,000 | 3,000 | 40,000 |
| External human resources (21 security agents, 21 data input operators) | 2,000 | 2,000 | 2,000 | 2,000 | 2,000 | 2,000 | 2,000 | 14,000 |
| TOTAL | 11,000 | 13,000 | 21,000 | 33,000 | 18,000 | 18,000 | 18,000 | 132,000 |

6.1.2 Technical and Administrative assistance, support expenditure and IT expenditure (commitment appropriations)

N/A

6.2. Calculation of costs by measure envisaged in part B (over the entire programming period)

N/A

⁴⁴ Computer maintenance on 2 sites, upkeep and operating costs of premises (offices, meeting room and computer room), furniture, equipment and supplies, documentation, public relations, training.

7. IMPACT ON STAFF AND ADMINISTRATIVE EXPENDITURE

7.1. Impact on human resources

The needs for human and administrative resources shall be covered within the allocation granted to the managing service in the framework of the annual allocation procedure.

| Types of post | | Staff to be assigned to management of the action using existing resources | | Total | Description of tasks deriving from the action |
|------------------------------|---|---|---------------------------|-------|---|
| | | Number of permanent posts | Number of temporary posts | | |
| Officials or temporary staff | A | 8 | | 8 | 2 managers, 1 intermediate manager , 2 operating managers, 3 desk officers 8 operating engineers, 3 test engineers, 1 assistant and 2 secretaries 1 support |
| | B | 14 | | 14 | |
| | C | 1 | | 1 | |
| Other human resources | | | | | |
| Total | | 23 | | 23 | |

7.2 Overall financial impact of human resources

| Type of human resources | Amount K € | Method of calculation* (K€) |
|--|------------|--|
| Officials Temporary staff | 2484 | <p style="text-align: right;">2007</p> <p>Personnel for operational tasks 1836</p> <p>1 Manager (1 current) [A] 108</p> <p>1 Intermediate manager between manager and staff (1 current) [A] 108</p> <p>2 Operating managers (2 current) [A] 216</p> <p>8 Operating engineers (6 current + 2 new) [B] 864</p> <p>3 Test engineers (3 current) [B] 324</p> <p>2 Secretaries (2 current) [B] 216</p> <p>Personnel for strategic management tasks 648</p> <p>1 Manager (A) 108</p> <p>1 Assistant (B) 108</p> <p>3 Desk officers (A) 324</p> <p>1 Support (C) 108</p> <p>TOTAL 2484</p> |
| Other human resources (please indicate the budget line) | | |
| Total | 2484 | |

The amounts are total expenditure for twelve months.

7.3 Other administrative expenditure deriving from the action

| Budget line (number and heading) | Amount € | Method of calculation | |
|---|----------|-----------------------|--------------------|
| Overall allocation (Title A7) | 66.000 | 30*1.000+12*3.000 | |
| 18 01 02 11 01 – Missions | 300.000 | 10 * 30.000 | |
| 18 01 02 11 – Meetings | 15.000 | 2*7500 | Steering Committee |
| 18 01 02 11 – Compulsory committees | | | |
| 18 01 02 11 – Non-compulsory committees | 36.000 | 1*36.000 | |
| 18 01 02 11 – Conferences | 500.000 | 500.000 | |
| 18 01 02 11 04 – Studies and consultations Other expenditure (specify) | | | |
| Information systems (A-5001/A-4300) | | | |
| Other expenditure - Part A (specify) | | | |
| Total | 917.000 | | |

The amounts are total expenditure for twelve months.

| | | |
|------|-------------------------------|--------------|
| I. | Annual total (7.2 + 7.3) | 3.401.000 € |
| II. | Duration of action | 7 years |
| III. | Total cost of action (I x II) | 23.807.000 € |

8. FOLLOW-UP AND EVALUATION

8.1 Follow-up arrangements

Regarding the performance of the system, the Commission will ensure that systems are in place to monitor the functioning of the SIS II against objectives, in terms of output, cost-effectiveness and quality of service. For this purpose, the Commission will produce statistics on the use of the SIS II.

The Commission will also systematically involve the users via the SIS II Committee or specific working groups for assessing the performance of the system and taking appropriate action in cooperation with selected contractors.

8.2 Arrangements and schedule for the planned evaluation

Two years after the SIS II starts operations and every two years thereafter, the European Commission will submit a report to the European Parliament and the Council on the technical functioning of the SIS II and on the bilateral and multilateral exchange of supplementary information between Member States.

Four years after the SIS II starts operations and every four years thereafter, the Commission will produce an overall evaluation of the SIS II and the bilateral and multilateral exchange of supplementary information between Member States. This overall evaluation shall include the examination of results achieved against objectives and assess the continuing validity of the underlying rationale and any implications of future operations. The Commission shall transmit the reports on the evaluations to the European Parliament and the Council.

9. ANTI-FRAUD MEASURES

The Commission procedures for the award of contracts will be applied, ensuring compliance with Community law on public contracts.